

王
羽

WANG YU

王
羽

ROI DU KUNG-FU



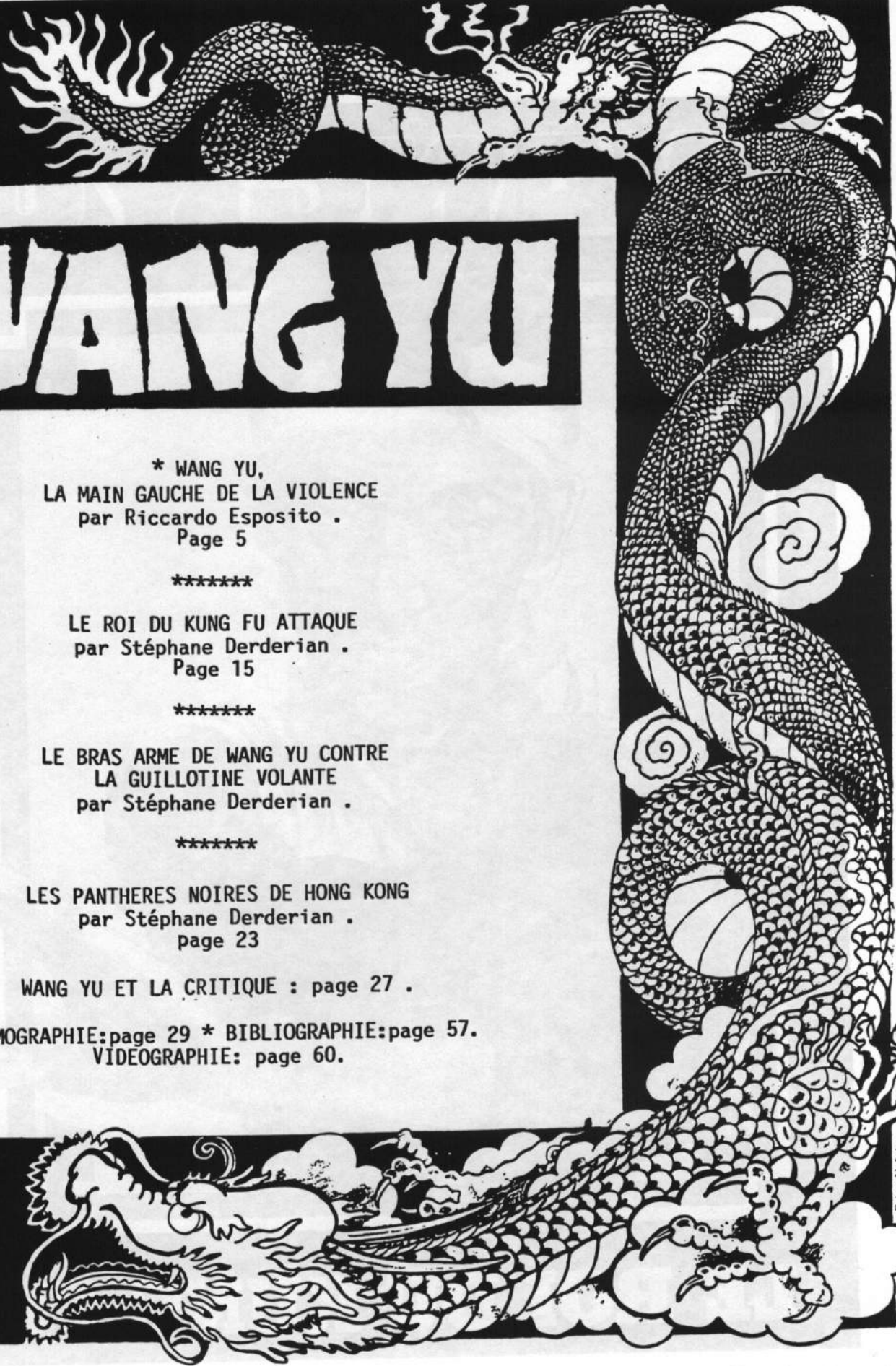
CINE.ZINE.ZONE

WANG YU



LE ROI DU KUNG-FU

* CINE VINE ZONE n°82 1 Série: "D'après et merveilleux du cinéma oriental" spécial
WANG YU 1 Un numéro réalisé par Richard Espinasse. Stéphane Berthelin 2 Photo
Gilles 3 Documentation: Claude "Max" Giroux 4 Pierre Charles, avec l'aimable
collaboration de Bertrand Van Wassenhove. 1er trimestre 1995.



WANG YU

* WANG YU,
LA MAIN GAUCHE DE LA VIOLENCE
par Riccardo Esposito .
Page 5

LE ROI DU KUNG FU ATTAQUE
par Stéphane Derderian .
Page 15

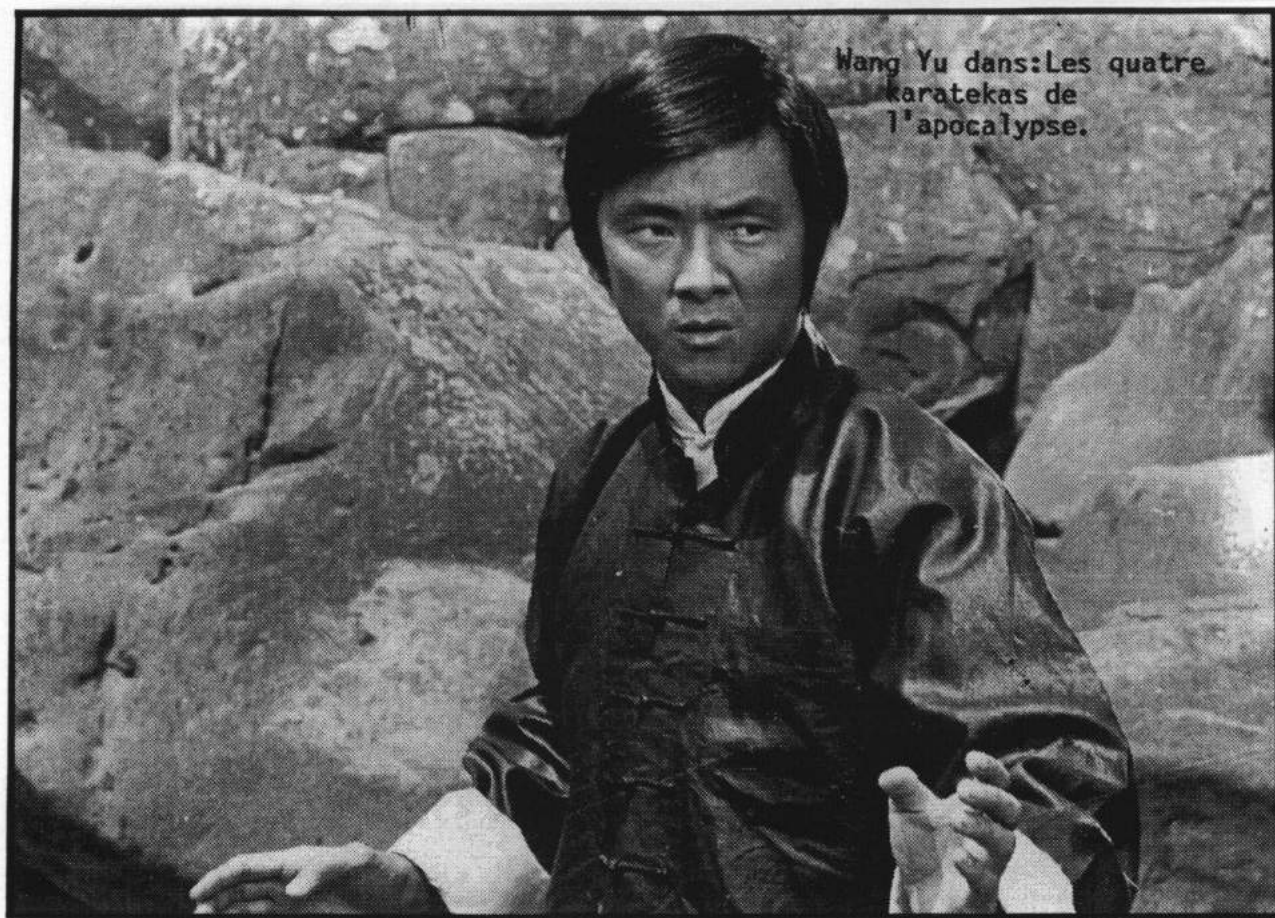
LE BRAS ARME DE WANG YU CONTRE
LA GUILLOTINE VOLANTE
par Stéphane Derderian .

LES PANTHERES NOIRES DE HONG KONG
par Stéphane Derderian .
page 23

WANG YU ET LA CRITIQUE : page 27 .

FILMOGRAPHIE:page 29 * BIBLIOGRAPHIE:page 57.
VIDEOGRAPHIE: page 60.

* CINE ZINE ZONE n°85 1 Série:"Démons et merveilles du cinéma oriental":spécial
WANG YU 1 Un numéro réalisé par Riccardo Esposito,Stéphane Derderian § Pierre
Charles * Documentation: Claude"Haxan" Giroux § Pierre Charles,avec l'aimable
collaboration de Bertrand Van Wonterghem* 1er trimestre 1995.



Wang Yu dans: Les quatre karatekas de l'apocalypse.

WANG YU

WANG YU

王羽

littéral.:
"Le Dragon ailé."



WANG YU

LA MAIN GAUCHE DE LA VIOLENCE

Par Riccardo ESPOSITO

Wang Yu (vrai nom, en Wade: Wang Cheng-Ch'uan; en pinyin: Wang Zheng-quan) est né à Wuxi, près de Shanghai, dans la province de Jiangsu (Chine), le 18 mars 1943. Très tôt, il se révèle être un nageur et un karateka plein de promesses.

A l'âge de vingt ans il fut remarqué par le metteur en scène **Chang Cheh** (Zhang Che) qui le choisit pour le rôle principal de son film **Tiger Boy** (**Haoxia jian chou**, 1964-66) co-interprété par Lo Lieh (Luo Lie), Qin Ping, Du Juan et Zheng Lei. Tourné en noir et blanc, **Tiger Boy** racontait l'histoire d'un garçon bon et intrépide qui battait les méchants grâce aux arts martiaux (la signification de **Haoxia jian chou** est en fait "la haine parmi les valeureux chevaliers"). Un thème inhabituel pour le cinéma de Hong-Kong en mandarin de l'époque. Dans les années soixante, il y a eut le **boom** du **wuxiapian** de Hong-Kong en dialecte cantonais (films très différents, plus stylisés, moins violents que ceux que nous avons connus au début des années soixante-dix), mais le cinéma mandarin de la seconde moitié des années soixante était surtout du genre

Wang Yu dans: BOXERS CONTRE DRAGON JAUNE (1973)



mélodramatique et avec des vedettes féminines. **Tiger Boy** était en mandarin, plus violent que d'habitude et avec des protagonistes masculins, individualistes, vindicatifs (l'idée de Chang Cheh était essentiellement celle de créer une version locale du "western spaghetti"...). Ayant coûté seulement 60.000 dollars, distribué en 1964-65 dans le Sud-Est Asiatique, Taïwan, Singapour, la Malésie et à partir du 16 février à Hong-Kong, le film remporta environ 600.000 dollars; il devient ainsi le "pilote" d'un nouveau style de **wuxiapian** (par la suite: films de gonfu/kung-fu) tout en lançant incontestablement Wang Yu comme la première grande vedette de ce nouveau genre de films d'action.

Wang Yu devint cependant une véritable célébrité à Hong-Kong et à l'étranger seulement après la distribution de **The One-Armed Swordsman** (Dubei dao, 1967) et de sa suite **Return of the One-Armed Swordsman** (Dubei dao wang, 1969) tous deux de Chang Cheh.

Le premier rapporta plus de un million de dollars: jamais un film d'arts martiaux en mandarin n'avait autant gagné d'argent. Les deux films furent librement inspirés de l'histoire de Jin Yong, **The Mythical Crane Hero**(1).

En 1969, Wang Yu dirige et interprète **The Chinese Boxer** (Karaté à mort pour une poignée de soja/Longhu dou, première à Hong-Kong le 27 novembre 1970), pionnier d'une nouvelle "variation sur le thème" du nouveau style de wuxiapian: ce que l'on a nommé le film de **kung-fu** (ou **gongfu**) ou bien le film de combats à mains nues. Ce fut le plus gros succès au box-office de Hong-Kong pour l'année 1970, avec une recette de 2.076.658 dollars de Hong-Kong (somme très élevée pour l'époque).

Se rendant compte d'être exploité par le "producteur tyrannique" Run Run Shaw, Wang Yu demanda une amélioration de son contrat et, à la suite du refus de Run Run, quitta

la Shaw Brothers (plus ou moins à la même période, d'autres acteurs, techniciens et metteurs en scène quittèrent la célèbre major), d'abord en collaborant avec la toute nouvelle Golden Harvest (Jiahe) - avec son ami réalisateur Sui Jang-hung - Xu Zhenghong - qui l'avait dirigé dans *Shaws in Temple of the Red Lotus*, *The Twin Swords* et *The Sword and the Lute*, lui aussi transfuge des Shaw Brothers - puis avec la First (Diyi) pour laquelle il dirigea et interpréta divers films (comme *Four Real Friends* en 1974 ou *Furious Slaughter* réalisé en 1972 par Ting Shan-Hei et considéré comme l'un de ses meilleurs films parmi ceux tournés pour des compagnies indépendantes). Wang fut aussi interprète de films pour la King Hua et d'autres compagnies de Taïwan.

Les deux premiers films pour la Golden Harvest sont devenus des classiques. *Zato Ichi and the One-Armed Swordsman* (1971. En France: *La Fureur du Manchot*) de Sui Jang-hung (Xu Zhenghong) où s'affrontent le héros d'une célèbre série japonaise, le masseur-samouraï Zato-

- Ichi (interprété par Shintaru Katsu) et le guerrier manchot (Fang Gang, joué par Wang Yu). La fin de la version japonaise, intitulée *Zato-Ichi "Yabure!" Tojin-ken* ou *Zatoichi meets his equal*, réalisée par Kimiyoshi Yasuda, est différente de celle de la version de Hong-Kong puisqu'elle se termine par le triomphe du masseur aveugle(2).

L'autre film est désormais un mytique cult-movie pour de nombreux cinéphiles. *One-armed Boxer* (Dubei Quan Wang, 1971, en France: *Le Roi du kung fu attaque*) est interprété et réalisé par Wang Yu. Avec ce film, Wang Yu a risqué beaucoup en crédibilité et en image. Même si le film commence d'une façon "réaliste", il prend très vite la route de l'anormalité, de l'étrange, du fantastique. La technique thibétaine du Mi Zhong, pratiquée par deux moines, consiste dans la possibilité de pouvoir contrôler la circulation sanguine et de fermer volontairement les points de pression, permettant ainsi de devenir pratiquement invulnérable, tout en provoquant un curieux "gonflement" du corps tout à fait improbable, sinon risible.



IN CINE

EL COMANDO DRAGON

(CUATRO AMIGOS VERDADEROS)





LES QUATRE KARATEKAS DE L'APOCALYPSE réunit pour l'unique fois quatre vedettes étonnantes du film de kung fu: de gauche à droite: Kam KANG, Chen SING, Wang YU et Chang YU.

Après le départ de Wang Yu, le producteur Run Run Shaw impose au metteur en scène Chang Cheh de mettre en chantier un nouveau film sur le "spadassin manchot". Honêtement, Chang met en scène l'histoire d'un "autre" spadassin manchot, Lei Li (interprété par David Chiang/Jiang Dawei) dans le film **LA RAGE DU TIGRE (THE NEW-ONE ARMED SWORDSMAN/ XIN DUBEI DAO, 1971; en Italie: LA MANO SINISTRA DELLA VIOLENZA: "la main gauche de la violence")**, ne souhaitant pas reprendre le héros original, Fáng Gang...

En outre, Run Run lance une sorte de sosie de Wang Yu : Wong Yu (ou Yung Wong Yue/Yung Wang Yu). Juste réaction de "notre" Wang Yu: s'appeler dorénavant Jimmy Wang Yu pour se distinguer du sosie Yung Wang Yu! La confusion, toutefois, est seulement possible pour les occidentaux, parce que les idéogrammes qui composent les deux noms, tout en se prononçant de la même façon, s'écrivent d'une manière totalement différente (Wang

Yu/Jimmy WAng Yu = 王羽; Wong Yu / Yung Wang Yu = 汪禹).

Mais revenons à la biographie de notre Wang Yu.

S'étant enrenchi, même s'il est loin d'avoir la fortune d'une vedette occidentale, Wang Yu achète une villa à Taïwan où il va vivre en compagnie de sa femme et de ses trois filles.

En 1976, il campe de nouveau deux de ses personnages les plus célèbres, le "one-armed boxer" et le "one-armed swordsman", dans une série de films presque tous inconnus chez nous: **THE ONE-ARMED BOXER VS. THE FLYING GUILLOTINE** (en France: **LE BRAS ARME DE WANG YU CONTRE LA GUILLOTINE VOLANTE**) (1976) qu'il a lui-même réalisé; **ONE-ARMED CHIVALRY FIGHTS** **ONE-ARMED CHIVALRY** (1977) production Golden Harvest dirigée par Jin Shengen; **ONE-ARMED SWORDSMAN ANNIHILATES THE 9 DISCIPLES OF CHU'S**



BELCA FILMS

DOUBLE KARATE FEATURES! CHINESE KUNG-FU!

CHEN SING'S

"A GATHERING OF HEROS"

PLUS

WANG YU'S

"THE HERO"

(ENGLISH SUBTITLES)

NOW SHOWING!

CANAL CINEMA

277 CANAL STREET at BROADWAY . 925-7954

SCHOOL (1979) production taïwanaise de Sui Jang-hung (Xu Zhenghong); etc..

Ces derniers temps, il a espacé ses apparitions au cinéma, apparaissant le plus souvent assez brièvement dans des films comme **SHANGHAI 13** de Chang Cheh ou dans le rôle de Huang Chi-Ying (Huang Qiying), père du célèbre maître Huang Fei-Hung (Huang Feihong) dans le film de Samo Hung, **MILLIONAIRE'S EXPRESS** (1986).

Il n'est pas facile de "défendre" Wang Yu en tant qu'athlète martial (et cela n'est pas mon intention). Petit de taille, moins musclé que Bruce Lee (qui a pourtant de nombreux détracteurs parmi les pratiquants d'arts martiaux, lesquels ne le considèrent pas comme un bon athlète mais seulement comme un acteur médiocre), Wang Yu n'est pas "crédible" comme guerrier imbattable ou boxer redresseur de torts. Même la critique l'a souvent ridiculisé, d'une façon directe ou indirecte; Tony Rayns dans un article intitulé "Wang Yu: the Agony and the Ecstasy" (voir bibliographie)

le compare au jeune Marlon Brando, et parle de l'homosexualité latente du cinéma de Chang Cheh, habilement dissimulée par des images de souffrances viriles (et masochistes). Etrange jugement: dans ce cas, Sergio Leone est aussi un metteur en scène homosexuel si nous considérons que dans un entretien il a affirmé: "J'ai vu **REGLEMENT DE COMPTES A O.K. CORRAL** de Sturges (...) et je me demandais désespéré pourquoi il fallait y mettre Rhonda Fleming. Cela stoppait vraiment le rythme du film!". Certains critiques sont probablement des voyeurs et s'ils ne voient pas une femme dans un film, ils ne s'amuse pas! Je ne saurais pas l'expliquer; par ailleurs je ne crois pas à toutes les accusations implicites d'homosexualité latente lancées par les critiques et les psychologues. A les écouter, même Laurel et Hardy auraient été gay parce que dans certains films ils allaient au lit ensemble!

Tony Rains se méprend aussi sur l'aspect "masochiste" du cinéma de Wang Yu. Car quiconque connaît les arts martiaux sait que pour prendre possession de soi-même



出品幹事



聯合主演

柯佑民

周新貴

張衛世

雷漢天

薛漢天

苗天兒

龍吟兒

魯平野

田平野

客串主演

陳鴻烈

張冲

張翼

一夫當關 THE INVINCIBLE SWORD

徐楓
領銜主演

王羽
領銜主演

徐增宏

吳新運

監製 徐增宏



LA DOUBLE VENGEANCE DE WANG YU

SIX FEET OF SILVER DEATH!

ONE MAN...ONE WEAPON...
ONE HELL OF A MOVIE



Michael Thevis
Presents

BLOOD OF THE DRAGON

STARRING
WANG YU

MUSIC BY
FLOOD

Directed by **KAO PAO SHU** Produced by **PARK VENGE**

Associate Producer
LEON WALTERS

Executive Producer
MICHAEL THEVIS

In charge of Production
WILLIAM DIEHL, JR.

Advertising and Publicity by **MICHAEL PARVER ASSOCIATES, INC.**

Music recorded at the **SOUND PIT, Atlanta, Ga.**

Color by **METROCOLOR**



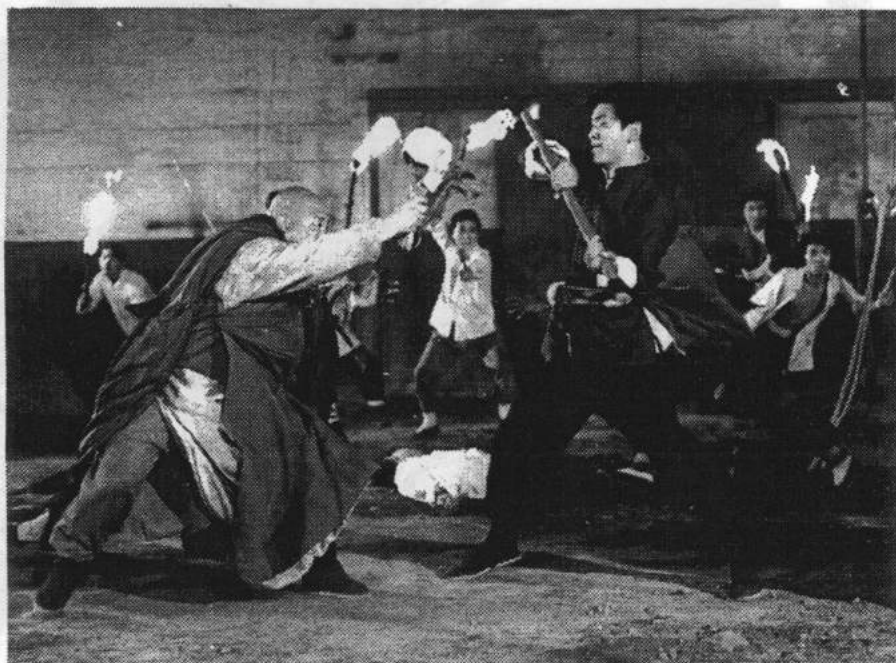
A Harnell Independent Productions Release

il faut d'abord souffrir, éduquer et souvent mortifier son corps. D'abord dans les films de Chang Cheh, puis dans ceux qu'il a dirigé et interprété, Wang Yu semble se dire que l'on a rien pour rien, qu'il faut payer un "tribut", transcender la douleur physique, "se dépasser", pour atteindre enfin son propre objectif (la vengeance dans les films; et dans la vie réelle, le but que l'on s'est fixé). Et le soin obsessionnel avec lequel Chang Cheh et /ou Wang Yu décrivent les exténuantes séances d'entraînement, les artifices souvent imaginaires aptes à fortifier certaines parties du corps pour le rendre invincible (non sans avoir, comme je viens de le dire, dépassé les mêmes limitations de son propre physique "vicié"), montrent en somme ce corps martyrisé, torturé (au-delà de l'ironie de Tony Rayns et d'autres critiques), ne sont autres que les manifestations spectaculaires, "exagérées" d'un concept fondamental, à mon avis, éducatif. Pour obtenir quelque chose, n'importe quelle chose, il faut d'abord savoir se dominer. A bien y penser, Wang Yu, ou mieux, les personnages qu'il interprète, possèdent une "maturité" que l'ex petit voyou des rues Bruce Lee n'a pas (ou a seulement en partie). Tandis que Bruce Lee pouvait en

effet plaire à celui qui ne voulait pas se donner à fond - et d'ailleurs dans ses films il n'y a presque jamais de longues séances d'entraînement et lui-même dans la vie il a toujours affirmé privilégier l'instinct (chose par ailleurs qui n'est en rien négative, que cela soit bien clair !) - Wang Yu nous montre la fatigue, la peine nécessaires. Son visage réunit deux aspects opposés: la figure d'un brave garçon qui s'engage à fond dans chaque chose qu'il fait et le rictus impassible et inexpressif copié tout à fait sur celui des anti-héros du western à l'italienne. Mais, tandis que dans les westerns spaghetti on utilisaient les pistolets, Wang Yu utilisait presque toujours l'épée (mieux: le **dao**, épée à un seul tranchant) ou ses mains nues, d'une manière probablement plus "loyale", plus "homme" ("une vieille race, en voie d'extinction": **IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST**). Mulay El Raisuli (Sean Connery) ne disait pas autre chose dans le très beau film de John Milius **LE LION ET LE VENT** (1975): **"Les vrais hommes combattent avec l'épée"**. Tout ceci est encore plus vrai pour celui qui, comme l'auteur de ces lignes, a "découvert" Wang Yu dans son adolescence, sans être influencé par certaines réflexions.

En parlant de l'interprétation

WANG YU
FRAPPE
ENCORE
(MA SU
CHEN /
REBEL
BOXER).



de Wang Yu dans le rôle de Silver Roc dans **The Golden Swallow** (1968), Verina Glaessner parle d'un "grand sens de fatalisme, grand charisme". C'est exact. L'aspect fataliste, de dérivation Taoïste, est souvent inséparable de l'individualisme exaspéré et souvent auto-destructif de l'anti-héros style Sergio Leone.

Dans la dernière scène, le cri de Silver Roc frappé à mort demeure inoubliable: "Comme toujours, c'est moi le spadassin le plus fort!".

De son côté, Tony Rains semble apprécier presque exclusivement **Les Panthères Noires de Hong Kong** (**Beach of the War Gods**, 1973) souvent considéré comme étant le meilleur film de Wang Yu-réalisateur. Rains parle de "violence poétique"

et de "style relativement sophistiqué", de film "pensé", personnel, lucide.

Les Panthères Noires de Hong Kong est en effet un bon film, mais peut-être préférons-nous le Wang Yu plus populaire, plus "psychotronique", celui qui a son bras visiblement caché, plié, dans la casaque pour simuler le membre droit arraché, celui aux incroyables sauts exécutés grâce aux habituels trempins dissimulés (alors mis au point par le grand instructeur d'arts martiaux Han Yingjie...). Celui, en définitif, plus proche du roman de cape et d'épée, du feuilleton, du serial d'aventure, du bon vieux et grand cinéma populaire.

Riccardo ESPOSITO

(Traduction: Pierre CHARLES)



1974 3/7
新宿スカラ座
恒と

片腕ドラゴン

JIMMY WANG
in
**ONE
ARMED
BOXER**







JIMMY WANG
in
ONE
ARMED
BOXER





LE ROI DU KUNG FU ATTAQUE

Sous ce titre banal se cache en fait un film délirant, un film qui à lui seul résume brillamment l'univers du kung fu.

Pourtant, encore une fois, c'est le même scénario "bateau" que l'acteur-réalisateur Wang Yu nous ressert: deux écoles d'arts martiaux s'affrontent à cause d'une simple querelle d'étudiants... Il n'en faut pas plus à notre expert de ce sport si excitant pour réaliser des séquences de combats jamais vues, en usant d'une mise en scène haletante, et en reprenant le thème du manchot pour en faire, non plus un héros meurtri dans ses chairs (*La Rage du Tigre* de Chang Cheh, avec David Chiang), mais un vrai cinglé observant justement la loi du talion: "oeil pour oeil, dent pour dent".

Le ton de ce film mémorable est donné par l'un des méchants du film, un grand gaillard aux cheveux longs avec des canines de vampire (Lung Fei) qui proclame à celui qui a loué ses services pour exterminer les amis de Yu: "Tout ce que je veux, c'est me battre !". Et là, on est servi ! Du long pré-générique à un final apocalyptique se déroulant dans des carrières de soufre, le spectateur assiste, halluciné, à toute une série de combats à mains nues entre plusieurs adeptes (bons contre méchants) d'arts martiaux.

最佳影片



嘉禾貢獻

王羽
自編自導自演
最佳拳擊彩色片

Le budget du film étant assez conséquent, Wang Yu ne se prive nullement de cadrages larges où plusieurs adversaires se castagnent allègrement. De même, les décors sont suffisamment grands (salles de combats, taverne du début) pour permettre de nombreuses prouesses physiques à couper le souffle !

Tout ceci, me direz-vous, appartient au déjà vu, et ce n'est certes pas la présence de décors soignés ni l'absolue maîtrise de la mise en scène qui va faire du **Roi du Kung-Fu** Attaque quelque chose d'autre qu'un simple film de Wang Yu. Eh bien, si ! Wang Yu s'est senti obligé de faire appel à toute une bande d'individus louches, à la solde du méchant de service, experts en divers arts martiaux que l'on rencontre en Asie : boxeurs thaïlandais, lamas du Tibet, expert en judo, hindou yoga, etc... Et tout ce beau monde de s'affronter avec les codisciples de Yu au cours d'une série de combats hallucinants. Citons, entre autres, le yoga (Pan Zhunlin) qui marche sur ses mains autour de sa victime. Devenu manchot à cause du grand gars aux crocs proéminents, notre ami Yu, après que ses amis se soient fait massacrer par les mercenaires, est récupéré par une belle jeune fille. Le père de celle-ci va indiquer à Yu comment prendre sa revanche. Après s'être brûlé son bras restant au millième degré (si, c'est vrai !) et après l'avoir plongé dans une potion bizarre,

「獨臂拳王」 英雄榜



●王羽飾「獨臂拳王」，力敵各路高手

●印度僑生潘生演瑜珈大師，內功深湛。

●蒙古人演西藏密宗派喇嘛高手，武功深不可測。

●性格巨星薛漢飾大師兄洪剛。

●復興劇團名武生謝興飾三師弟，使用虎尾三節棍，變化無窮。





嘉禾出品 正明影業公司出品
 嘉禾發行
 鄒文懷 監製
 王羽 領銜主演
 龍飛 唐沁 聯合主演
 四十位香門名流武術演員參加演出
 編劇：王羽
 導演：王羽
 嘉禾影業公司出品
 王羽 領銜主演
 龍飛 唐沁 聯合主演
 四十位香門名流武術演員參加演出
 編劇：王羽
 導演：王羽
 ONE-ARMED BOXER

notre ami a son bras désormais aussi solide qu'un roc, et il peut aller tabasser ses adversaires qui sont devenus entre-temps trafiquants de cocaïne !

C'est ainsi que nous avons droit à toute une série de situations autant délirantes qu'hilarantes (Wang Yu n'hésitant pas à adresser aux spectateurs des sourires en coin de bon aloi !) : il faut le voir mis à terre par l'un de ses adversaires puis se relever à la verticale pour se remettre debout devant les regards médusés de ses assaillants ! Il faut le voir s'élancer dans les airs et abattre son poing fatal dans le dos d'un adversaire devenu tout à coup bien lâche ! Bref, on nage en pleine folie destructrice ! Pareil au héros de *La Rage du Tigre*, Wang YU extermine les méchants avec son unique bras, unique bras qui est si résistant qu'au moment d'affronter le fameux yoga, il n'hésite pas à se ballader la tête en bas, non plus sur la main, mais sur son index (oui ! Les pieds en l'air, il se déplace sur son index !!!). Il faut voir alors la tête de l'hindou qui pensait que se promener sur

ses mains était une innovation consé- quente ! Cette séquence foldingue est tout à fait typique de l'esprit du film !

Si dans sa première moitié, le film est on ne peut plus sérieux (l'argument du départ étant qu'un membre de l'école adverse à celle de Yu vole l'oiseau d'un pauvre gars qui n'a rien fait à personne) et comporte quelques scènes dramatiques telles la punition de Yu, l'affrontement fatal entre les dirigeants des deux écoles (avec emploi de la trafrise par le méchant de service) et l'extermination des étudiants, la suite oublie le côté sérieux du début, pour délirer dans des combats mémorables (la carrière de soufre de la fin rendant le film totalement fantastique). Maniant la violence avec un plaisir non dissimulé, Wang Yu fait couler le sang de ses victimes, se plait à filmer les cadavres des élèves de son école d'arts martiaux, crève des yeux et surtout n'oublie pas de s'infliger un sévère ultime, non pas l'amputation de son bras (Cf *La Rage du Tigre*) mais le rituel imposé à son bras restant : la séquence au cours de laquelle il se brûle les

nerfs de son membre est bien difficile à supporter ! Ceci ne fait que renforcer l'impact du film.

Et puisqu'il faut en finir, citons l'emploi, par moment, de musique pop sur des séquences pas forcément drôles !

Le Roi du Kung Fu Attaque est donc bel et bien l'un des plus importants films de kung fu jamais réalisé. Grâce à quelques notes d'humour, à

une action non stop (1 H 35 de combats déments; ceux de la fabrique de briques sont mémorables) et d'inventions complètement dingues (les lamas du Tibet qui gonflent leurs corps à certaines étapes des affrontements), **Le Roi du Kung-Fu Attaque** demeure l'un des plus formidables films d'action qu'il ait été donné de voir.

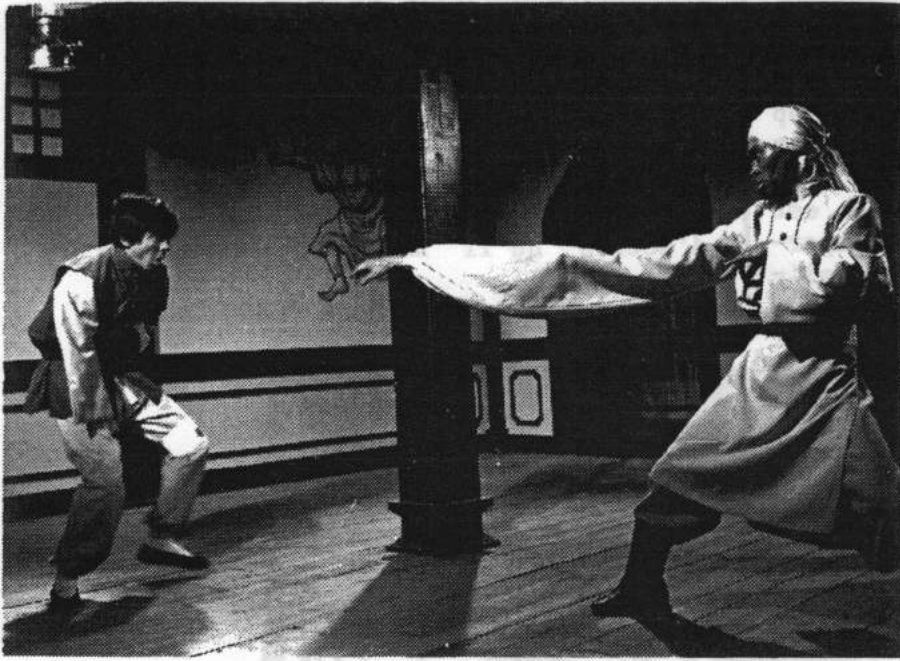
Stéphane DERDERIAN



**LE BRAS ARME DE WANG YU
CONTRE LA GUILLOTINE VOLANTE
(MASSACRE A LA GUILLOTINE)**

Aïe, aïe, aïe ! Cette suite directe du **Roi du Kung-Fu Attaque** n'est guère à la hauteur de son prédéces-

seur. Partant sur un argument de base très intéressant (le maître des deux lamas tués par Wang Yu au cours du film précédent, part à la recherche du manchot pour l'exterminer), le film profite du succès du premier épisode pour resservir



une cohorte de personnages adeptes en arts martiaux; on retrouve donc, au cours d'un gigantesque tournoi, un hindou dont les bras s'allongent démesurément, un boxeur thaï et d'autres lutteurs anonymes! Seulement ici, pas de couleurs éclatantes ni de dialogues savoureux (dans le premier film, le chef d'une école lançait à son adversaire: "Tes discours ont le goût du miel et l'odeur du chacal !"), les combats sont filmés sans aucune invention, les décors sont nuls et même Wang Yu ne paraît pas très en forme.

Au contraire du film précédent dont les nombreux combats n'en finissaient pas d'être spectaculaires, ici ils sont particulièrement lassants. La seule invention du film est l'arme maniée par un aveugle dont les oreilles bougent pour mieux être à l'écoute des mouvements de ses adversaires: une guillotine volante qui se referme sur les têtes des victimes pour les décapiter !

Film assez court (V.F.: environ 1h15), **Le Bras Armé de Wang Yu contre la Guillotine Volante** distille un ennui certain. Le doublage, médiocre, n'arrange guère les choses. Mais où est passé le réalisateur des **Panthères Noires de Hong-Kong** et du **Roi du Kung-Fu Attaque** ? C'est ce que je me suis demandé car ce n'est pas, entre autres, cet hindou qui se bat avec ses bras de trois mètres de long et ces combats sur des piliers de bois qui donneront un plus à ce ratage total.

S. DERDERIAN

戰神狂俠

BEACH OF THE WAR GODS
LES PANTHERES NOIRES DE HONG KONG
(Video: LE DIEU DE LA GUERRE)

Après avoir réalisé le formidable **Le Roi du Kung-fu attaque**, Wang Yu décide de s'atteler au film de sabre. Remake des **7 Mercenaires** qui lui-même était un remake des **7 Samourais**, **Beach of the War Gods** ("La Plage des Dieux de la Guerre") avait comme handicap ces deux précédents films considérés à juste titre comme des classiques. De facture plus populaire, le film de Wang Yu demeure à l'égard des films de Wang Yu et particulièrement à l'égard du film de sabre une très grande réussite dont les qualités rejoignent en partie celle du **Roi du Kung-fu attaque**.

C'est à dire qu'il s'agit une fois de plus d'un film extrêmement soigné et bénéficiant d'un budget solide. Ce dernier facteur permettant à Wang Yu de faire évoluer tout au long de son film une figuration très importante, ce qui donne à son oeuvre un aspect parfois grandiose.

A l'instar du **Roi du Kung-fu**, Wang Yu est le héros de cette histoire d'un petit village chinois qui va tout mettre en oeuvre pour repousser l'envahisseur nippon. Wang Yu, dont la première apparition, supportée par une musique inhabituelle pour ce genre de production, semble s'être fortement inspiré du western italien (*) pour l'entrée en matière de son film (personnage solitaire

(*): Le spaghetti-western s'étant lui-même fortement inspiré des films de samourais japonais ! (P.C.).

évoluant dans un paysage désert, affrontant seul quelques samourais qui venaient de s'emparer du village où il faisait une halte). Puis on passe à la recherche d'alliés capables de défendre le village en question. Parmi eux, on trouvera un lanceur de couteaux, un homme de sabre et un guerrier se battant avec d'énormes boucliers.

Troisième partie du film: préparation de l'attaque (tactique de combat, poses de pièges) puis dernière partie, la plus longue (plus de vingt minutes!): l'attaque des chinois contre les japonais !

Il va sans dire que ce qui préoccupe fortement notre réalisateur est cette dernière partie.

Et même si le déroulement du film est sans fausse manoeuvre, il y a un côté simpliste de la chose qui gêne quelque peu (tel le recrutement des hommes de main de Wang Yu). Mais ce serait faire la fine bouche

et, croyez-moi, cette "**Plage des Dieux de la Guerre**" supporte ces petits défauts scénaristiques.

Riche en combats, cette très belle réussite du film de sabre étonne d'un bout à l'autre. Que ce soient les séquences de nuit où les envahisseurs nippons (torches à la main) essayent d'éviter les pièges tendus par les chinois ou bien les cascades délirantes au milieu d'une foule de combattants, sabre à la main, Wang Yu prouve à chaque instant ses immenses talents de metteur en scène et sa maîtrise de la technique cinématographique. Film d'action où les ralentis (pas lourdingues pour un sou), se disputent avec quelques



**THE 4 TOP LIVING
KUNG FU STREET FIGHTERS
ALL IN ONE MOTION PICTURE**



**4 TIMES
MORE
ACTION**

**MORE
KUNG FU**

MORE

**K
A
R
A
T
E**



CHANG YU

WANG YU

KAM KANG

CHEN SING



plans en contre-plongée de guerriers faisant des bonds de plusieurs mètres de hauteur.

Nullément nombriliste, Wang Yu donne aussi la réplique à ses alliés: le lanceur de couteaux, renonçant à l'argent pour délivrer son pays, l'homme aux sabres, la figure antagoniste du personnage que je viens de citer, ayant mauvais caractère mais accourant auprès de l'homme aux couteaux lorsque celui-ci se fera tuer, ou bien encore le chef samouraï dont la fougue meurtrière remplace des phrases de dialogues bien inutiles. Bien sûr, Wang Yu n'évite pas le message salutaire que l'on connaît désormais que trop bien: "mieux vaut agir que baisser les bras" mais ce discours prend si peu de place au sein du film que l'on ne saurait taxer Wang Yu de moralisateur démagogique!

Spectacle à part entière, "La Plage des Dieux de la Guerre", avec sa musique grandiose (qui évoque la musique de péplum), ses combats aussi captivants qu'interminables (mais jamais lassants), n'exclut pas un dernier quart d'heure époustouflant où les deux chefs (Wang Yu et le commandant de l'armée japonaise joué par Lung Fei) se livrent un combat singulier. Encore une fois les exploits acrobatiques des deux hommes laissent pantois (d'autant plus que Wang Yu a eut l'amusante idée de situer l'affrontement à côté d'un moulin), mais ce n'est rien à côté de la botte secrète du japonais qui consiste à mettre ses deux sabres en croix et à se servir de la lumière de la pleine lune (la scène se passant la nuit) pour aveugler notre infortuné réalisateur avec le reflet de celle-ci. On n'en demandait pas tant! Il faut dire que pendant une heure trente, on a en tête quelques centaines de morts, des bruits de sabre, des hurlements, etc... et dans cette dernière partie Wang Yu prouve une fois de plus que même un combat entre deux hommes, ça peut toujours donner quelque chose de nouveau! Le chef japonais, blessé au possible, s'effondrera, tandis que les deux troupes, après avoir assisté à cela sans broncher, reprendront leur lutte. Laissé seul devant son adversaire mort, Wang Yu mourra à son tour, comme pour prouver le côté humble et noble de son métier d'acteur-réalisateur. C'est justement ce qu'il faut retenir de ce film: en oubliant finalement ce que la lutte nippo-chinoise pouvait offrir en

tant qu'argument politique, Wang Yu n'a œuvré que le côté spectacle de la chose, il n'a vu que la possibilité d'exploiter une idée uniquement sur la forme et il va sans dire que quand, sur le plan formel, un film tel que celui-ci débouche sur une telle volonté de donner au spectateur 1H40 de cinéma pur non stop, de prouesses techniques et physiques

foldings, ça ne peut que réjouir et redonner espoir aux vrais cinéphiles, aux amoureux du vrai cinéma-spectacle dont je fais partie et pour qui ce bas monde n'a plus rien à offrir que ces perles du cinéma populaire, ce cinéma si sublimement réconfortant!

Stéphane DERDERIAN



獨臂拳王所向無敵



★王羽在片場研究「獨臂拳王」的拍攝鏡頭。

●一般的看法，以為王羽受了「唐山大兄」的刺激，他必定竭盡心力，去編、導、演他的「獨臂拳王」。於是，「獨臂拳王」也必然是十分精彩。這是圈內外對「獨臂拳王」矚目的因素之一。

英雄偶像才華驚人

然而，這種看法，在了解王羽的人看來，則以為未必盡然，理由很簡單，王羽所以成為廣大影迷的英雄偶像，在編導上具有「一鳴驚人」的才華，並沒有一點兒是倖致。

他老是有著那麼一股勁兒，勇於自己從事的工作。兩年來，他雖然片運亨通，所接片約之多，片酬之高，打破國片明星的紀錄，他絲毫沒有感到自滿，和在工作時永沒有馬虎從事的念頭。

替任何人拍片，他無不盡心盡力，去使自己所應表演的，都全力表演了，至於編劇等等所帶來的失敗，也當然不關他的事。而他自己所念念不忘的，便是他的志願

、理想、抱負，要做一個優秀的編、導、演俱全的明星，讓自己終生貢獻給電影事業。

拳擊為主首開先河

看過他的「龍虎鬥」，和看過他的「黑白道」，就知道王羽這幾年來，不但維持了他應有的水準，而且在編、導、演各方面，都有了長足的進步。然而，他對於「獨臂拳王」，則視為他脫離邵氏後的一部自己的代表作。而他的這部創作，早在去年初，即已在心中醞釀，至去年夏間，醞釀經已成熟，着手籌備工作。

由於他在台灣，日夕與武林大阿哥們相處，大家都到了「閒話一句」的交情，這更鼓勵了王羽對於「獨臂拳王」的信心。說起來，今天以拳擊為主的風氣，還是王羽本人的「龍虎鬥」所開創，他確把觀眾的興趣帶到喜歡富有真實感的途徑中去。

當什麼「空手道」、「鐵砂掌」的影片步他的後塵，風起雲湧的時候，有一天，

WANG YU

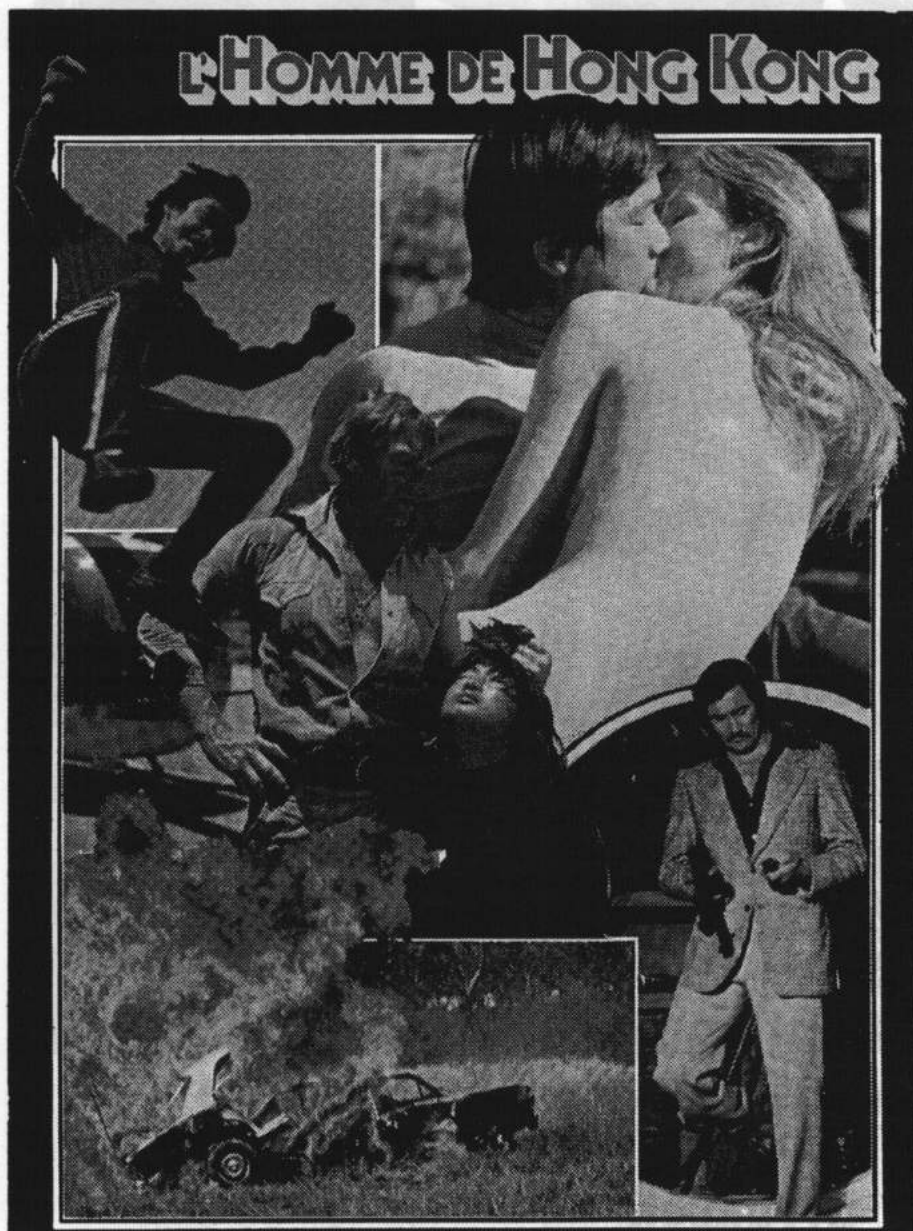
ET LA CRITIQUE

* L'Homme de Hong-Kong vu par Jean-Pierre Bouyxou, dans Cinéma Bis n°12/Vampirella n°20:

Intéressante rencontre que celle du cinéma de Hong-Kong et du cinéma australien. Co-produit par ces deux pays, **The Man from Hong-Kong**, de Brian Trenchard Smith, est un cocktail de tout le délire des "easterns" et de toute la brutalité des films australiens, assaisonné d'une forte pointe de james-bonderie. A priori, il ne s'agit de rien d'autre qu'un classique film d'espionnage, au demeurant réalisé de main de maître. L'affaire se corse par le fait qu'il commence, visuellement, là où le plus cruel James Bond (disons **Dr. No**), finit. Wang Yu y incarne un flic ultra-fasciste (envers lequel nul distance n'est prise par le film qui, il convient de le souligner, est incroyablement réactionnaire), venu à Sidney, pour régler avec le concours de la police locale, une affaire d'espionnage. * Les méthodes du flic-espion sont des plus simples... et des plus radicales: il utilise la torture, donne des coups bas aux adversaires qu'il étrille longuement, trucidé dix innocents pour être sûr de ne pas rater un coupable, place une grenade dans la bouche de son principal ennemi, occit finalement le nid d'espions en faisant exploser un building !

Les abondantes scènes de cruauté sont traitées avec un soin raffiné, et les bagarres atteignent de hauts sommets d'improbabilité et de brutalité. Mené à un train d'enfer, le film (fort antipathique, répétons-le, mais frénétiquement dingue) retrouve l'inspiration fantastique des premières bandes venues de Hong-Kong (...), relevée du sadisme cinématographique australien et accommodée au culte occidental du gimmick. Cela tient du serail, de la bande dessinée et roman-feuilleton tout à la fois: quel amateur du cinéma "bis" y bouderait son plaisir ? (Extrait du dossier **Cannes 75**)

* **Note C.Z.Z.:** En fait, malgré la présence de George Lazenby, ex-007, devenu ici le méchant absolu, **L'Homme de Hong Kong** n'est nullement un film d'espionnage mais un polar d'action où l'inspecteur Fang Sing Leng (Wang Yu) affronte une redoutable bande de gangsters spécialisée dans le trafic de drogue.



WANG YU



LE ROI DU KUNG-FU

Écrit et réalisé par Wang Yu lui-même "LE ROI DU KUNG FU" est l'un des meilleurs films d'actions jamais produit par l'industrie cinématographique de Hong Kong. Film où l'on voit Wang Yu "L'Homme de Hong Kong" gladiateur de l'impossible affronter avec une rapidité foudroyante les plus grands champions de toutes les disciplines d'Arts Martiaux : boxe thaïlandaise, judo, yoga, kung fu, karaté, taikwando. Produit par Raymond Chow le producteur de Bruce Lee, "LE ROI DU KUNG FU" est le film le plus inventif, le plus violent, et aussi le plus drôle tourné par Wang Yu.



1er FESTIVAL DU FILM KUNG-FU

LA FUREUR DU MANCHOT

Les voyous de la ville fréquentent l'école du Crochet, dirigée par le maître Chao qui ajoute à cette activité la direction d'un réseau de drogue et de prostituées. Le jeune Tien, élève de l'école de Han Tui ne peut supporter le comportement arrogant des voyous et accompagné de quelques camarades, il déclenche une bagarre afin de leur donner une correction. Le maître du bouillant Tien, châtie son élève pour lui apprendre à dominer ses impulsions, même les plus justifiées.

Sur ces entrefaits, Chao, l'ignoble chef de l'école du Crochet, voulant profiter de l'occasion pour humilier Han Tui, se présente pour réclamer réparation et soumission. Han Tui refuse, c'est le prétexte qu'attend Chao et sa bande. Il s'ensuit une mêlée générale dans laquelle contre ses prévisions Chao et son école n'ont pas le dessus. Chao lui-même est blessé et jure de se venger.

Il engage 10 mercenaires, tous représentants des arts martiaux asiatiques rivaux de la Chine : le grand maître de Karaté d'Okinawa appelé « Crocs de vampire » accompagné de ses disciples, un maître de Judo, un maître de Taekwando, deux boxeurs Thaï, un expert hindou de Yoga et deux lamas Tibétains. Les mercenaires sûrs de leur supériorité se conduisent en pays

conquis, ils se rendent à la briquetterie de maître Han Tui et commencent à la détruire. Puis la troupe débarque avec Chao à l'école de Han et le carnage commence.

Systématiquement les brutes attaquent en duel les meilleurs élèves et les tuent. Tien cependant sauve l'honneur en démolissant littéralement le maître de Taekwando et un disciple du maître d'Okinawa. « Crocs de vampire » rendu furieux par cette humiliation s'attaque au jeune homme et à la fin d'un duel éblouissant s'assure la victoire en lui arrachant un bras. Malgré la supériorité des mercenaires, les élèves et Han Tui affrontent à son tour « Crocs de vampire », mais ce dernier le tue.

Tien moribond est recueilli et soigné par un herboriste, acupuncteur de surcroît qui vit seul avec sa fille dans une humble demeure. Ceux-ci sont touchés par le désespoir de Tien qui ayant perdu son bras droit devra renoncer à se battre et ne pourra ainsi venger son maître Han Tui, et l'affection de son entourage ne peut apaiser son cœur.

Aussi le savant herboriste propose à Tien un traitement qui, à défaut de lui donner un nouveau bras lui permettra de transformer l'autre en une arme redoutable. L'intervention est non seulement dangereuse mais extrêmement douloureuse. Tien soutenu par le désir de venger son maître et son école endure les souffrances qu'elle provoque sans un murmure.

Les nerfs de son bras sont brûlés puis il le plonge dans un bain d'herbes cicatrisantes. Son bras rendu insensible à la douleur, il devra le fortifier pour en faire une arme invincible. Animé par une volonté farouche Tien s'entraîne inlassablement et rapidement acquiert le résultat qu'il recherche. Il prend le chemin de la ville et élimine le maître de Taekwando et les deux lieutenants de Chao, puis le maître de Judo. Il affronte alors les deux boxeurs Thaï, le combat est d'une brutalité insoutenable et Tien encaisse des coups sévères avant de les vaincre. Le Yogi se présente alors : il est balayé et sa science ridiculisée. Les deux lamas Tibétains vont lui donner plus de mal, car ils contrôlent à la perfection leur circulation d'énergie en bloquant tous leurs points d'acupuncture. Le maître du Crochet, lui, n'hésite pas à employer des explosifs. Mais Tien endurci à la souffrance ne faiblit pas et la douleur décuple sa rage. Ayant éliminé les deux élèves de Crocs de vampire il s'attaque à celui-ci. A l'issue d'un combat d'une férocité peu commune, Tien le visage entièrement tuméfié blesse à mort son adversaire en lui arrachant un bras.

Wang Yu, scénariste et metteur en scène, s'est réservé le rôle de l'invincible manchot qu'il a inauguré dans le cinéma de kung fu et qu'il interprète dans une dizaine de films. Wang Yu, le loser, champion de la provocation et de la violence froide qu'il exerce aussi bien contre lui-même que contre ses adversaires. Il recule les limites de la brutalité et du masochisme dans un film baroque, marqué par son xénophobie et son goût des techniques de combat étranges.

LIBÉRATION

Wang Yu dans:
LE ROI DU KUNG FU
ATTAQUE (1971)

FILMO



1964

TIGER BOY

(Titre en chinois: HAOXIA JIAN CHOU)

R: Chang Cheh/Zhang Che .Pr: Shaw Brothers. Sortie à Hong-Kong: 16.2.1966. Noir et blanc.

Avec: Lo Lieh/Luo Lie, Zheng Lei, Qin Ping, Du Juan.

1965

TEMPLE OF THE RED LOTUS

(JIANGHU QIXIA)

R: Sui Jang-hung/Xu Zheng-hong.
Supervision: Chang Cheh. Sc: Shen Jiang. Ph: Wang Yonglong (scope, couleurs). Dir. art: Chen Jingsen.
Mont: Jiang Xinglong. Pr: Shaw Brothers
Pr. exéc.: Run Run Shaw. Sortie Hong-Kong: 1.10.1965.

Avec: Qin Ping (Gan Lianzhu), Wang Yu (Gui Wu), Lo Lieh (Du Zhuang), Tian Feng (Gan Long), Ling Bo (Wong Gu), Feng Baobao (Gan Ling).



THE TWIN SWORDS

R:Sui Jang-hung. Superv.: Chang Cheh.
Pr. exéc.: Run Run Shaw. Pr: Shaw
Brothers. Sortie Hong-Kong: 22.12.65.
Avec: Wang Yu, Qin Ping, Ling Bo, Feng
Baobao.
Suite de Temple of the Red Lotus.

1966

THE MAGNIFICENT TRIO (BIANCHENG SANXIA)

R: Chang Cheh. Pr: Shaw Brothers. Sort.
HK: 8.11.1966. Avec: Qin Ping, Du Juan,
Wang Yu, Lo Lieh.

1967

THE TRAIL OF THE BROKEN BLADE (DUANCHANG JIAN)

R: Chang Cheh. Pr: Shaw Brothers. Sort. HK
: 4.3.1967. Avec: Qin Ping, Qiao Zhuang,
Wang Yu, Chiao Chiao/Jiao Jiao aussi

connu comme Lina Chiao.

Note: Qiao Zhuang était un acteur
typique du wuxiapian; il a réalisé
de nombreux films, comme le célèbre
Redress (1969), production Rongjian,
sorti en Italie sous le titre:
7 Spade di violenza (Trad.: "7 épées
de violence").

THE SWORD AND THE LUTE (QINJIAN ENCHOU)

R: Sui Jang-hung. Superv.: Chang Cheh.
Prod. ex.: Run Run Shaw. Pr: Shaw
Brothers. Sort. HK: 21.4.1967. Avec:
Qin Ping, Lily Ho/Ho Lili, Wang Yu,
Ling Bo.

ASIAPOL

(It. : ASIAPOL SECRET SERVICE)
R: Akinori Matsu (en chinois: Mai
Zhihe). Pr: Shaw Brothers. Sort. HK:
23.6.1967. Avec: Fang Ying, Wang Yu,
Wang Xia.

THE ONE-ARMED SWORDSMAN (DUBEI DAO)

(Italie: MANTIENI L'ODIO PER
LA TUA VENDETTA.
All.: DAS GOLDENE SCHWERT DES
KÖNIGSTIGERS)



出品特許



行發承嘉

聯合主演 柯佑民 周新貴 張雷 薛衛 苗俊 龍天 魯哈 田平 野 陳鴻烈 張冲 張翼

關當夫一

THE INVINCIBLE SWORD

徐楓 王羽 徐增宏 吳新運 徐增宏

R:Chang Cheh.Pr:Shaw Brothers.Sc:I Kuang/Ni Kuang,Chang Cheh.Ph:Pao Hsueh - Li/Bao Xueli(scope/couleurs)
Mus.:Wang Fulin.Sort.HK:26.7.1967.
Avec:Wang Yu(Fang Gang),Lina Chiao alias Chiao Chiao/Jiao Jiao(Xiao Man),Pan Yingzi,Huang Zongxun,Tien Feng,Chen Yenyen,Zhang Beishan.
Note:Huang Zongxun est apparu dans La Fureur du Dragon(où il était le cousin traître) et dans La Fureur de Vaincre (le cuisinier japonais).

THE ASSASSIN (DAZI KE)

R:Chang Cheh.Pr:Shaw Brothers.Sort.HK:22.12.1967.Avec:Wang Yu,Chiao Chiao,Li Xiangjun,Huang Zongxun.

1968

THE GOLDEN SWALLOW (JIN YANZI) (Angl.:THE GIRL WITH THE THUNDERBOLT KICK)

R:Chang Cheh.Pr:Shaw Brothers.Pr.Ex.:Runme Shaw.Sc:I Kuang,Chang Cheh.Ph:Pao Hsueh-Li(Scope/Couleurs).

Mus.:Wang Fulin;paroles:Chang Cheh.
Mont.:Jiang Xinglong.Instructeurs arts martiaux:Tang Jia,Lau Kar-Leung /Liu Chia-Liang/Liu Jialiang.Sort.HK:3.4.1968.

Avec:Wang Yu(Silver Roc),Cheng Pei Pei/Zheng Peipei(Golden Swallow),Lo Lieh (Han Tao),Yang Zhiqing(Wang Xiong),Zhao Xinyan.

Note:remake taiwanais:The Swordsman of all Swordsmen,1969,de Guo Nanhong (Yitai jiang wang.En Italie:La mano vendicatrice continua a uccidere. Trad.: "La Main vengeresse continue à tuer").

THE SWORD OF SWORDS (SHENDAO)

R:Cheng Kang (Cheng Gang).Pr:Shaw Brothers Avec:Wang Yu,Li Jing,Shu Peipei,Tian Feng. Sortie Hong Kong:23.8.1968.

1969

RETURN OF THE ONE-ARMED SWORDSMAN (DUBEI DAO WANG)

(It.:LA SFIDA DEGLI INVINCIBILI CAMPIONI;trad:"le défi des champions invincibles").

Belgique:LA VENGEANCE DU "MANCHOT AU SABRE"
R:Chang Cheh.Pr:Shaw Brothers.



出品新華



行發承嘉

陳鴻烈 張翼 張沖 田平 苗天 薛漢 雷漢 張衛 周新 柯佑民 黎莉莉

一夫當關 THE INVINCIBLE SWORD

徐楓 王羽 徐增宏 吳新運 徐增宏

Sort. HK/28.2.1969. Avec: Wang Yu (Fang Gang), Lin Jia, Zheng Lei, Chen Xing (le jeune guerrier qui enlève la femme de Fang Gang pour convaincre ce dernier à s'unir à lui), Ti Lung/Di Long (le jeune séduit et tué par la belle mais perfide "Cent Lames").

Note: A Paris, est sorti à la sauvette, en janvier 78, dans un cinéma de quartier (le Cyrano, Bd de Sébastopol), un film de Chang Cheh, avec Wang Yu, intitulé *Un seul bras les tua tous* (en version originale, sous-titrée!). Ce film - il s'agit l'un des deux "One-Armed Swordsman" de C. Cheh avec W. Yu? ; assez bizarrement, le matériel d'exploitation mentionnait le titre anglais "Point the finger of death". Après cette brève sortie, ce film assez quelconque, il faut l'avouer (nous sommes loin du superbe *La Rage du Tigre*), a disparu de la circulation et n'a été répertorié nulle part.

1970

MY SON

R: Lo Chen/Luo Zhen. Pr: Shaw Brothers.

Sort. HK/25.6.1970. Sc: Lo Chen. Avec: Wang Yu, Xing Hui.

Drame (il ne s'agit pas d'arts martiaux, pour une fois!).

THE CHINESE BOXER
(LONGHU DOU)
(KARATE A MORT
POUR UNE POIGNEE DE SOJA)
(It.: LA MORTE NELLA MANO.
All.: WANG YU - SEIN SCHLAG
WAR TODLICH)

R: Wang Yu, avec l'assistance de: Ng See-Yuen/Wu Siyuan, et Yang Jingchen. Sc: Wang Yu. Ph: Dong Shaoyong (Scope/Couleurs). Mus.: Wang Fuling. Mont: Jiang Xinglong. Dir. Art.: Johnson Tsao/Gao Zhuangsheng. Instr. Arts martiaux: Tang Chia/Tang Jia. Pr. ex: Runme Shaw. Sort. HK: 27.11.1970.

Avec: Wang Yu (Lei Ming), Lo Lieh (Kishima), Wang Ping (Li Xiaoling), Chen Xing (Ishihara), Wang Chung/Wang Zhong (Tanaka), Chen Guantai, Yuen Woo-Ping. Interdit - 13 ans. Distr. Fr.: Comacico. Sort. Paris: 29.8.73 (d'abord annoncé sous le titre: LE BOXEUR CHINOIS: titre utilisé pour la 1^{re} le générique).

WANG YU

Stärker als tausend Kamikaze



正明出品 · 嘉禾發行

龍飛
唐沁
聯合主演

王羽
領銜主演

ONE ARMED BOXER

王羽

編自 · 導自 · 演自

睥睨影壇 · 拳擊片霸

獨臂拳王

監製 · 鄒文懷

編導 · 王羽

四名武術家
加演精彩動作

Starring:
WANG YU
Director:
WANG YU



嘉禾出品

嘉禾出品

嘉禾出品



LE ROI DU KUNG FU ATTAQUE



ZATO ICHI AND THE ONE-ARMED SWORDSMAN
 (ZATO ICHI MEETS HIS EQUAL;
 THE BLIND SWORDSMAN MEETS HIS EQUAL)
 (Version HK:DUBEI DAO DAZHAN MANGXIA.
 V.Jap.:ZATO ICHI"YABURE!"TOJIN-KEN)
 (Fr.:LA FUREUR DU MANCHOT)

R:vers. HK:Sui Jang-hung. Vers. Jap.:
 Kimiyoshi Yasuda(Distr.:Daiei). Pr:
 Golden Harvest/Shintaru Katsu Pro-
 ductions. Ph:Fujio Morita(Scope/
 Couleurs). Mus:Wang Fu-Ling. Avec:

Shintaro Katsu
 (Zato Ichi),
 Wang Yu (Fang
 Gang), Yuko Ha-
 maki(Osen), Mi-
 chie Terada
 (O-yone), Koji
 Nambara(Kaku-
 zen).

Dist. Fr:Empire
 Distribution.

Sort. Paris:8.
 1982.

22ème film de
 la série japo-
 naise Zato
 Ichi(24 films
 de 1962 à 1973)

Le 8ème Zato
 Ichi est sorti
 en vidéo,chez
 Panda films-
 8,rue Pradier.
 75019 Paris -
 sous le titre:
Le Samouraï
aveugle:à ne
pas manquer!).

**ONE-ARMED
 BOXER
 (DUBEI QUAN
 WANG)**

(LE ROI DU KUNG FU ATTAQUE)

**(It.:CON UNA MANO TI ROMPO,
 CON DUE PIEDI TI SPEZZO**

**Tr:"Avec une main je te casse,
 avec deux pieds je te brise")**

(USA:THE CHINESE PROFESSIONALS

All.:EINE FAUST WIE EIN HAMMER)

Vidéo Fr.:LE ROI DU KUNG FU

R,sc:Wang Yu. Pr:Raymond Chow/Zou
 Wenhuai. Pr.:Golden Harvest/Champion
 Film. R. séquences d'action:Chen

Shiwei. Ph:Mo Shen-Ku/Muo Shengu.
 Mus:Wang Fulin. Mont:Cheng Hongming.
 Scope/Couleurs. As.-r:Yang Jingreng,
 Dong Jinhui. Avec:Wang Yu(Yu Dianlong)
 Tang Xin(Liang Shaoyu), Tien Yeh/
 Tian Ye (Han Tui), Lung Fei/long
 Fei(maître japonais aux dents de
 vampire), Wu Dong Choo(expert de
 judo), Pan Zhunlin(le yogi), San
 Mao(expert de taekwondo), Wang
 Yungsheng et Zai Hong(les deux
 karatékas), Guang Hong et Ge Shoumin
 (les boxeurs thaï), Su Zhengbin
 et Zhang Yigui(les lutteurs thibé-
 tains).

tains. Int.-13ans.

Distr.:Empire
 Distribution.

Vidéo:René
 Chateau. (Très
 belle copie
 format scope:
 letterboxed).

**THE INVINCIBLE
 SWORD**

**(LE DRAGON
 DE HONG KONG)**

**(en vidéo:L'EPEE
 DE LA PUISSANCE
 chez Scherzo)**

(YIFU DANGGUAN)

R:Sui Jang-
 hung/Xu Zhen-
 ghong/Hsu Tseng
 Hung. Pr:Golden
 Harvest(Raymond
 Chow). Avec:

Wang Yu(Ling
 Yu Feng), Hsu
 Feng, Chen Hung,
 Lieh, Chang
 Yi, Paul Chang.

Distr.:Filmolo-
 gies. Sort. Paris:
 22.4.1981.

Interdit - 13 ans.



**THE LAST DUEL
 (XIAYI SHUANGXIONG)**

R:Sui Jang-hung. Prod:Ku Gan(Taiwan).

**THE SWORD (JIAN)
 (LA REVOLTE DU KARATEKA)**

R:Pan Lei. Séquences arts martiaux:
 Wang Yu. Pr:Yangtze(Changjiang).
 Sc:Pan Lei. Ph:Hong Qingyun(Scope,
 couleurs). Mus:Huang Maoshan.

Instruct. arts martiaux: Guan Hong. **Pr. ex.:** Yang Manyi, Xiang Yanxun. **Sort. HK:** 19.9.1971. **Paris:** 17.7.1974. **Distr:** Sofradis. **Interdit-**13 ans.
Avec: Wang Yu (Xia Houwei/Tsi Ya), Chen Peiling/Chen Pei Lin (Guan Yin'er/Li), Wang Lai (mère de Tsi).

THE DESPERATE CHASE
(It.: WANG YU TENG: LA MORTE VESTITA DI BIANCO

Tr: Wang Yu Teng, la mort vêtue de blanc
USA: BLOOD OF THE DRAGON

(ZUI MING QIANG)

R: Kao Pao Shu / Gao Baoshu. **Pr:** Park Vengee (Baoshu). **Sc:** I Kuang/Ni Kuang. **Ph:** Kuo Fang Chi (Scope/Couleurs). **Mus.:** Flood. **Mont:** Fan Kung Ming. **As. R:** Tung Chin Fu. **Sort. HK:** 8.12.1971.

Avec: Wang Yu (Long Di/Lung Tai), Chiao Chiao/Jiao Jiao (Miss Yen), Yang Yang (Ma Teng), I Yuan/I Kuang (Général Tai), Yu Lung (Ni Chiu), Mao Tien (Pa Tou), Chou Hsin Kwei (Kang Fu), Lung Hsiao (Léopard d'Or), Lei Chun (Yang).

LES CINQ DOIGTS D'ACIER

R: Wang Hung Chang.

Sc: Yan Tem. **Scope, couleurs.** **Distr.:** France Inter Cinéma (sélection Euro-mafilm, Rome). **Pr:** Young Chin Hsiao. **Interdit - 13 ans.** **Sort. Paris:** 9.8.1973.

Avec: Wang Yu, Chiao Chiao, Kun-Yu Yang, Oky Tang.

Note: Kao Pao Shu / Gao Baoshu était une actrice passée à la mise en scène et à la production. Elle a fondée en 1971 la Baoshu, connue comme Vengee Park (ou Park Vengee) pour le marché occidentale, qui a produit des films comme *The Cannibals* (1972; titre italien: *Da Hong Kong: l'urlo, il furore, la morte*), *Win Them All* (73), *The Virgin Mart* (74), *Female Fugitive* (75), *Wrong Side of the Track* (76), *Bandit, Prostitute and Silver* (77).

1972

FURIOUS SLAUGHTER



France Inter Cinéma présente une sélection EUROMAFILM

LES 5 DOIGTS D'ACIER



WANG YU · CHIAO CHIAO · KUN-YU YANG · OKY TANG · Mise en scène de WANG HUNG CHANG · produit par YOUNG CHIN HSIAO

EASTMANCOLOR · SCOPE

天龍拳王

幕錄 色彩曼士伊

AUDI-FILM présente

WANG YU
N'A PAS DE PITIE
POUR LES
CANARDS BOITEUX

王羽

江 張
彬 清清
客串主演 領銜主演

周 山 梁 盧 薛 何 陳 傅
少 茅 二 迪 漢 貞 樓 碧
卿 茅 二 迪 漢 貞 樓 輝

林 攝 李 製 吳 楊 監
文 影 嘉 片 添 銘
錦 恩 丁

編導
丁 善 璽



司公銘利 司公華榮
品出譽榮



EASTMANCOLOR

**LA RAGE DE VAINCRE
DE WANG YU**



R:Ting Shan-Hsi/Ding Shanxi.Prod.:
First (Diyi).Sort.HK:23.2.1972.

SHOWDOWN

(WANG YU N'A PAS DE PITIE POUR
LES CANARDS BOITEUX

Rééd.:LA RAGE DE VAINCRE DE WANG YU)

R:Ting Shan-Hsi/Ding Shanxi-devenu
en France:Ting Shin -Shi.

Sort.HK:7.6.1972.Paris:

6.3.1974.Distr.:Audifilm.

Avec:Wang Yu (Chiao Sin-Fang).

Interdit - 13 ans.

THE FASTEST FISTS

(WANG YU FAIT ROUGIR
LE FLEUVE JAUNE.

Rééd.:WANG YU DEFIE LES
HOMMES DE BRONZE)

R:Ting Shin-Shi/Ting Shan-Hsi.Pr:
First(Diyi).Distr.:Audifilm.Sortie

Paris:6.12.1973.Interdit-13 ans.

Avec:Wang Yu(Hou Ching-Piao).

Note:dans ce film,Wang Yu incarne Hou Ching Piao,le chef des rebelles de la bande des "Lanternes Rouges".Mais dans le film,un autre personnage,un capitaine qui est aussi le chef des révolutionnaires de la région,se nomme Wang Yu,joué par un acteur méconnu!!

On a ressorti en province ce film sous le titre aberrant de "Wang Yu défie les hommes de bronze":pourtant,pas l'ombre du moindre homme de bronze dans ce film!A l'époque,la série des "hommes de bronze" remportait un bon succès dans les salles de quartier(et le nom "Shaolin" était lui aussi très à la mode!).

MA SU CHEN

(REBEL BOXER)

(MA SUCHEN BAO XIONG QIU)

(WANG YU FRAPPE ENCORE)

(It: SOLI CONTRO TUTTI)

R:Ting Shan-Hsi/Tien Shang-Hsi.



WANG YU FRAPPE ENCORE

SCOPE/COLOR
STELLOR FILMS

Sc: Ting Shan-
-Hsi. Prod.:
First (Diyi).
Sortie HK:
14.6.1972.
Paris: 5.6.1974.
Distr.: C.F.F.P.
(Comptoir
Français du
Film).
Scope/couleurs.
Interdit-18ans.
Distr. Belg.:
Stellor Films.

THE LION'S
HEART
(WANG YU ET
MISS KARATE
SE DECHAINENT)

R: Ting Shan-
- Hsi/Ting

Shin-Shi/Ding Shanxi. Pr: First (Diyi)
Titre chinois (sous réserve): CHOW
KEN. Sort. HK: 6.7.72. Paris: 8.5.74.
Distr.: Audifilm. Interdit - 13 ans.
Scope/couleurs.

GALLANT
(L'EXTERMINATEUR CHINOIS)
(It.: KU-FUNG, LO STERMINATORE CINESE)

R: Cheng Chang Yu. Scope/couleurs.
Interdit - 18 ans.
Avec: Wang Yu, Lee Sheung, Yee Yuen.
Sortie Paris: 1.9.1973.

Pour expier ses fautes, un homme, frappé par
une malédiction, doit revivre deux fois son
existence dramatique, une fois lors de l'inva-
sion de la Chine par les Tartares et une
autre fois à notre époque où il est un jeune
voyou qui, à peine sorti de prison, affronte
une bande de gangsters.

片巨牌王作動格風新創羽王

品出譽榮司公限有業影宇大

監製 楊清峰
製片 楊秀山
攝影 林文錦

郭小莊 張冲 田野 易原 崔福生 領銜主演 客串主演

陳 韓 薛 王 周 山 鄭 周 閔 祖
 魁 魁 漢 宇 新 茅 富 子 敏 渤
 蘇 蘇 漢 宇 貴 茅 雄 驥 敏 林

編導
丁善

繼百萬大作霸王拳後最成功傑作

THE
FASTEST
FISTS

幕銀潤色彩曼士伊

WANG-YU
Fait rougir le Fleuve Jaune

ALCANTARA presents

王羽從影以來最有深度充份發揮演技的俠義巨鑄

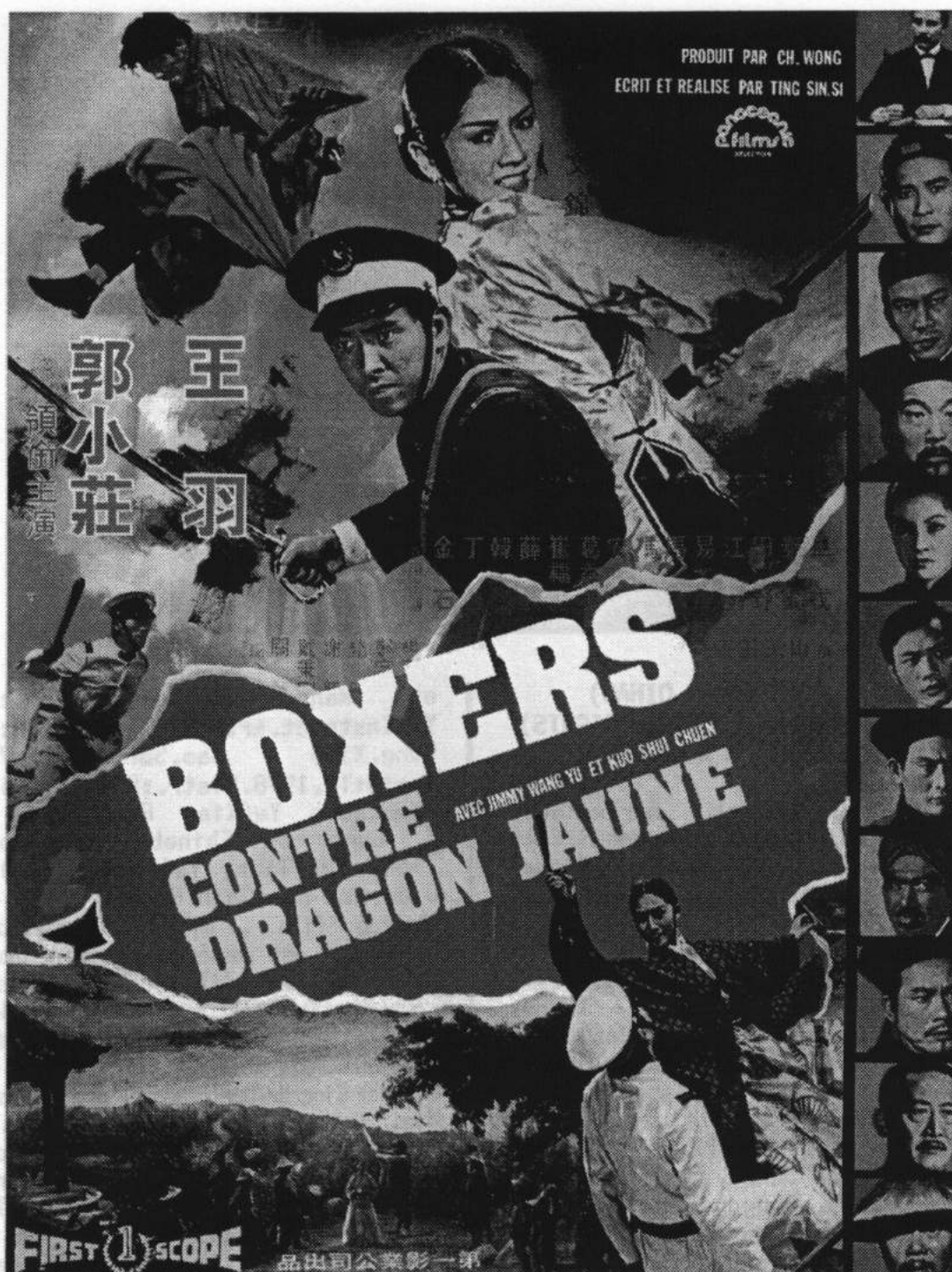
紅星 邵氏 夏凡

凡客串主演



WANG YU et Miss Karaté se déchainent

(THE LION'S HEART)



1973

FURY OF KING BOXER
(BOXERS CONTRE DRAGON JAUNE)

R:Ting Shan-Hsi.Pr:First(Diyi).
Scope/Couleurs.Distr.:Panoceanic
Films.
Avec:Jimmy Wang Yu,Kuo Shui Chuen.

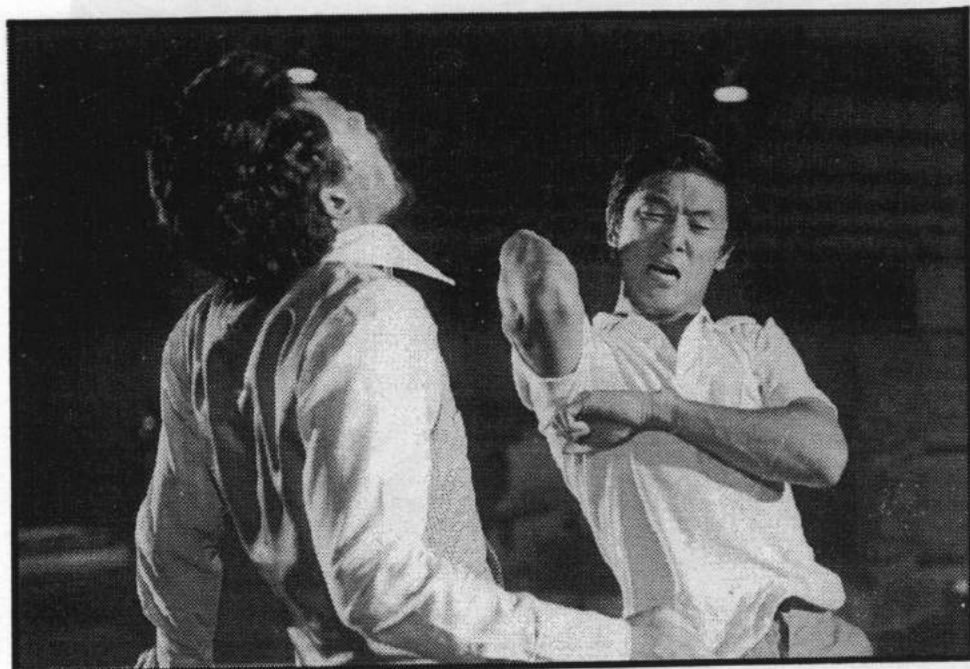
A MAN CALLED TIGER
(UN HOMME NOMME TIGRE)
(en vidéo chez René Chateau)

R:Lo Wei/Luo Wei.Pr:Golden Harvest/
Raymond Chow.Sc:Lo Wei.Sortie HK:1.2.
1973.

Avec:Wang Yu,Okada Kawai.

KNIGHT ERRANT
(YING XIONG BENSE)
(It.:WANG YU IL VIOLENTO DEL KARATE.
Vidéo It.:IL VIOLENTO DEL KARATE
chez AVO Film)

R:Ting Shan-Hsi/Ding Shanxi.Sc:
Ting Shan-Hsi.Pr:First(Diyi).Sortie
HK: 10.2.1973.
Avec:Wang Yu,Yasuaki Kurata.



Wang Yu:
KNIGHT
ERRANT

SEAMAN N°7 (HAIYUAN QIHAO)
(WANG YU'S SEVEN MAGNIFICENT FIGHTS)
(Fr: LE BRAS VENGEUR DE WANG YU)

R,sc:Lo Wei.**Pr:**Golden Harvest.**Pr. dél.:**Raymond Chow/Zou Wenhui/Chou Wen Hui.**Ph:**Chen Qinqu/Chen Ching-Chu.**Scope/couleurs.****Mus:**Joseph Ku/Koo / Gu Jishui.**Mont:**Chang Yao-Tsung.**Instr arts martiaux:**Han Ying-Chieh.**Sortie HK:**20.4.1973.**Paris:**17.1.1979.**Distr.:** Empire Distribution. Interdit - 13ans.**Avec:**Jimmy Wang Yu(Wang Hailong), Maria Yi/Yi Ti(Tien Xiaofang), Toshiko Uruma(Saeko Takashima), James Tien/Tian Jun(Jinmao Wangli), Tian Feng (Tian Ershu), Li Kun(Xiao Li), Jin Shan(Zhao Sihua), Han Yingje(un des chefs du gang), Shangguan Liang(homme chauve), Ge Xiangding(vieux marin), Hei Zhuan(inspecteur japonais), Lo Wei(patron du restaurant Ryori), Masafumi Susuki(Chef de l'école d'arts martiaux).

BEACH OF THE WAR-GODS
(ZHANGSHEN TAN)
(LES PANTHÈRES NOIRES DE HONG-KONG)
(Fr.vidéo:LE DIEU DE LA GUERRE
Chez René Chateau)

(Titre générique français:

Les Panthères meurtrières de Hong Kong)

R,sc:Wang Yu.**Pr:**Golden Harvest/Raymond Chow.**Ph:**Qiu Yaoming.**Scope/Couleurs.****Mus.:**Huang Maoshan.**Mont:**Zhang Yaosong.

et Wang Jinchun.**Dir.Art.:**Wang Yu.**Instruct.arts martiaux:**Guan Hong,Xiao Bao.**Sort.HK:**13.7.73.**Paris:**10.1978.**Distr.:**Empire Distr.**Avec:**Wang Yu(Xiao Feng),Long Fei / Lung Fei(Shinobu Mashimoto), Tien Yeh/Tian Ye(Leng Ping),Cao Jian,Xue Han,Guan Hong.

Note:ce film ,l'un des chefs-d'oeuvre de Wang Yu,est passé complètement inaperçu en France puisqu'il est sorti dans une toute petite (et sympathique) salle de quartier,le "Rialto Flandres",en double programme.Mais ,dans les années 80,la défunte Cinq de Berlusconi l'avait présenté dans une superbe copie en scope,ainsi que d'autres classiques comme **Le Roi du Kung Fu attaque,Un homme nommé Tigre** et plusieurs "Bruce Lee" (dont Big Bossen version non censurée:repris sur une autre chaîne,il a en effet été privé de ses images les plus violentes!).

TWO CAVALIERS
(SHUANGLONG CHUHAI)

R:Yue Feng.**Pr:**First(Diyi).**Sort.HK:** 25.7.1973.**Sc:**I Kuan.**Avec:**Wang Yu,Chen Xing,Chen Yingfong,Kuo Shuoqian,Bruce Liang alias Liang Xiaolong.

THE TATTOOED DRAGON
(DRAGON TATOUÉ CONTRE BOXER THAI)
(Titre vidéo:LE DRAGON TATOUÉ
Chez René Chateau)

COMPTOIR FRANÇAIS DU FILM présente

AVEC
WANG YU

CHANG CHIN-CHIN

KAN KAI

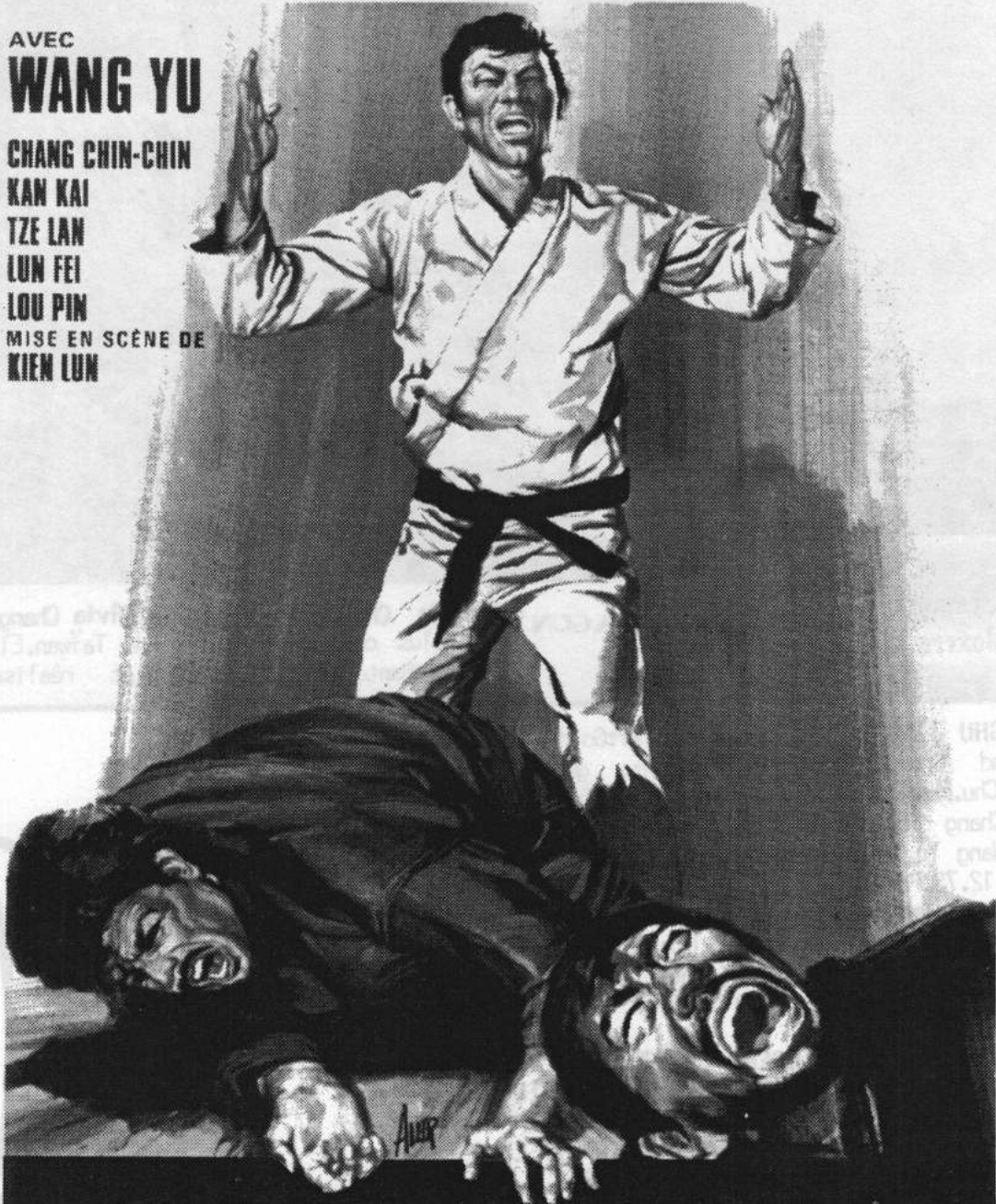
TZE LAN

LUN FEI

LOU PIN

MISE EN SCÈNE DE

KIEN LUN



WANG YU LA TERREUR DE LA CHINE

EASTMANCOLOR • CINEMASCOPE

VISA 5521

Affiche dessinée par Aller.



**Dragon tatoué
contre Boxers Tahai**

TATTOOED DRAGON
COLOUR SCOPE

Sylvia Chang et Wang Yu. Sylvia Chang est la plus célèbre actrice de Taïwan. Elle est aussi chanteuse, productrice et réalisatrice.

(LONGHU JINGANG) R., sc.: Lo Wei. Pr.: Golden Harvest, Raymond Chow. Ph.: Chen Ching-Chu; au génér. fr.: Chang Yao - Chu. Mus.: Joseph Ku/Ku Chiu-Hu; gén. fr.: Joseph Koo. Mont.: Chang Yao Chung. Instruct. arts mart.: Hsu Erh-Niu. Avec: Wang Yu, Samuel Hin/Hiu, Sylvia Chang, James Tien. HK: 21. 12. 73. Paris: 31. 10. 79. Distr.: Empire Distr. Int-13ans. * Film assez quelconque, où Yu boîte pendant tout le film: au début, un adversaire lui a enfoncé un pieu dans la jambe! Mieux vaut revoir **Big Boss** et **La Fureur de vaincre** du même Lo Wei !

TEN FINGERS OF STEEL
(Fr.: **WANG YU, LA TERREUR DE LA CHINE**)
(Belg.: **LA TERREUR DE LA CHINE**.
Angl.: **WANG YU-TEN FINGERS OF STEEL**.
USA: **THE SCREAMING TIGER**.
It.: **TAYANG IL TERRORE DELLA CINA**
et: **TAYANG IL FURORE DELLA CINA**.
All.: **WANG YU STARKER ALS TAUSEND KAMIKAZE**)

R.: Chien Lung/Jian Long/Kien Lun.
Avec: Wang Yu (Tayang), Zhang Qinqin/Chang Chin Chin, Kang Kai/Kan Kai, Tze Lang/Tze Lan, Lung Fei/Lun Fei, Luo Ping/Lou Pin.
Sc.: Wang Bireng. Mus.: Zhou Liang.
Distr.: C.F.F. (Comptoir Français du Film).
Sort. Paris: 4. 10. 1973. Interdit - 13 ans.

Note: Chang Chin Chin = Chang Ch'ing Ch'ing.





Eastmancolor

LA TERREUR DE LA CHINE

Selon Riccardo Esposito, l'acteur figurant sur ce pavé belge de Wang Yu, la Terreur de la Chine n'est pas Wang Yu mais l'acteur Chang Lik tel que l'on peut le voir dans Superior Youngster (en Italie: Il Cinese dal braccio di ferro; aux USA: Karado, the Hong Kong Cat) de Chiang Hung/Jiang Hong, alias Joseph Kong. Or, cette photo a non seulement été utilisée pour le pavé belge mais aussi pour le matériel d'exploitation américain et allemand.

QUEEN OF FISTS
(LA REINE DU KARATE)
(It.: LA REGINA DEL KARATE)
(USA: KUNG-FU MAMA)

R: Chien Lung/Jian Long. Pr: King Hua ? (Taïwan). Mus.: reprise de la participation originale de Leonard Bernstein pour Sur les Quais (On the Waterfront) d'Elia Kazan. Bien sûr, cela n'est pas mentionné au générique!

Scope/Couleurs. Sort. Paris: 5. 12. 1973.
Interdit - 13 ans.

Avec: Chang Ching Ching/Zhang Qinqin, Hsien Chin Chu/Xian Jinqu, Lung Fei/Long Fei, Wang Yu.

THE INVINCIBLE
(WANG YU L'INVINCIBLE)
(It.: WANG YU L'IMBATTIBILE)

R: Lo Jun/Luo Ron/Tommy Loo Chun.
Pr: Hua Tai (Hong Kong); certaines sources mentionnent: Hing Tian Jing.
Distr.: Transunivers Films. Sortie
Paris: 12. 11. 1975. Scope/Couleurs.

Interdit - 13 ans.

Avec: Wang Yu, Helen Ma, Zhang Zhong/Chang Chung, Lung Fei.

THE MAGNIFICENT CHIVALRY

R: Lee So/Li So. Pr: Universal Motion Pictures (Taïwan). Scope/Couleurs.
Avec: Wang Yu, Chang Ching Ching.

LE GAUCHER DE SHANGAI

R: Wan Shin Ling. Pr: Shin Yuen Hwa.
Ph: Chiu Yao Ho. Scope/Couleurs.
Distr.: Sofradis. Sort. Paris: 16. 4. 75.

**IT'S NOT NICE
TO FOOL WITH MOTHER
...The MEANEST MOTHER OF THEM ALL!**



CROWN INTERNATIONAL

PICTURES presents

KUNG-FU MAMA



R RESTRICTED
Under 17 requires accompanying
Parent or Adult Guardian

FEATURING WANG YU · ASIEN CHIN-CHU · CHANG CHING CHING IN **COLOR**

TZU LANG · KANG KAI · DIRECTOR CHIEN LUNG · CROWN INTERNATIONAL PICTURES RELEASE





RANK FILM DISTRIBUTORS present
WANG YU in THE MAGNIFICENT CHIVALRY x
 co-starring TIEN YEH CHANG CHING CHING Produced by Y. C. SHANG KUEN Directed by LEE SO Produced by Universal Motion Pictures Ltd.
 EASTMAN COLOR Released by FOX-RANK DISTRIBUTORS LIMITED
 This copyright advertising material is licensed and not sold and is the property of National Screen Service Ltd. and with permission of the exhibitor for which it has been licensed it should be returned to National Screen Service Ltd. Printed in Great Britain

Interdit - 13 ans. Date de réal: 74?

1974

FOUR REAL FRIENDS
 (SIDA TIAN WANG)
 (Fr.: LES QUATRE KARATEKAS
 DE L'APOCALYPSE.
 Esp.: EL COMANDO DEL DRAGON
 - Cuatro amigos verdaderos -)

R: Wang Yu. Pr: Cheuk Hon Wong pour
 la First(Diyi). Sc: I kuang. Sort. HK:
 25.4.1974. Paris: 16.6.1976. Scope/
 Couleurs. Interdit - 13 ans. Distr.:
 Sofradis.

Avec: Wang Yu (Xiao Bao), Chen Xing/
 Chen Sing(Hu Tiandao), Zhang Yi/Chang
 Yu(Hong), Kam Kang(Zheng), Yasuyoshi
 Shikamura (Jingmu), Lung Fei/Long
 Fei, San Mao.



LES QUATRE KARATEKAS DE L'APOCALYPSE
 De gauche à droite: Chang Yu, Wang
 Yu, Chen Sing et Kam Kang.

1975

THE FLYING GUILLOTINE

DU JAMAIS VU!

LES GUILLOTINES VOLANTES

Lesummum
du raffinement
dans la cruauté.

R: Brian Trenchard-Smith. Hong-Kong/Australie. Pr: Raymond Chow pour Golden Harvest(HK) et John Fraser pour The Movie Company(Sydney). Sc: Brian Trenchard-Smith. Ph: Russell Boyd. Scope/Couleurs. Mus: Noël Quinlan. Mont: Ron Williams. Arts Mart: Hung Kam-Po (= Sam Hung). Dis: SN Prodis. Sort. HK: 31.7.75. Paris: 21.7.76. Int. -13 ans. Avec: Wang Yu(Fang Sing Leng), George Lazenby(Wilton), Rebecca Gilling(Angelica), Hugh Keays-Byrne(Gross), Roger Ward(Taylor), Hung Kam-Po(Win Chan), Andrew Morgan.

Notes: En Italie, on a utilisé des photos de ce film pour lancer *La Rivolta del Drago* de Woo Yin Seng, avec soit-disant W. Yu: il s'agit en fait d'un certain Yue Young !!

A COOKBOOK OF BIRTH CONTROL

R: Chen Mao. Pr: First(Diyi). Sc: Chen Hao. Sort. HK: 12.9.75. Avec: Wang Yu, Wang Ping.

ENFANTS NON ADMIS

(XUEDIZI)

(Belg.: LES GUILLOTINES VOLANTES)
(It.: LA GHIGLIOTTINA VOLANTE)

R: Ho Meng Hua. Sc: I Kuang. Ph: Tsao Hui-chi(Scope/Couleurs). Pr: Runme Shaw pour Shaw Brothers. Mont: Johnson Tsao/Cao Zhuangsheng. Mus.: Wang Fulin. Avec: Chen Kuan-tai/Chen Guantai, Gu Feng, Frankie Wei, Wang Yu. Sort. HK: 18.2.75. Cette production "Shaw Brothers" réalisée par Ho Meng Hua, le réalisateur du superbe *Les Griffes de Jade* a obtenu un bon succès populaire en Asie et fut suivie en 76 par *The Flying Guillotine part 2* de Cheng Kang, avec Chen Kuan-tai, Lo Lieh et Shih Szu(la jeune héroïne des *Griffes de Jade*). Après ce rapide retour à la Shaw Brothers, Wang Yu a repris l'idée de la guillotine volante à son compte, en 1976, pour une production de la "First"(Diyi).

Les deux "Guillotines volantes" des Shaw Brothers n'ont pas été distribuées en France.

THE MAN FROM HONG KONG
(L'HOMME DE HONG KONG)
(It.: IL DRAGO DI HONG KONG.
Vidéo It.: AGGUATO A HONG KONG

Additif à l'année 1973:

BOXERS OF LOYALTY AND RIGHTEOUSNESS

(It: CINA, VIOLENZA E FURORE)

R: Chien Lung / Jian Long. Scope/Couleurs.

1976

THE ONE-ARMED BOXER VS. THE MASTER OF THE FLYING GUILLOTINE

(DUBEI QUAN WANG DAPO XUEDIZI)

(Fr.: LE BRAS ARME DE WANG YU
CONTRE LA GUILLOTINE VOLANTE.

Titre au générique:

MASSACRE A LA GUILLOTINE.

Titre vidéo: LE BRAS ARME DE WANG YU.

AnG/MASTER OF THE FLYING GUILLOTINE

USA: ONE-ARMED VS. THE MASTER

Belg.: LE MAITRE DE
LA GUILLOTINE VOLANTE

R, sc: Wang Yu. Pr: Cheuk Hon Wong pour la First(Diyi). Ph: Qiu Yaohu (Scope/Couleurs). Mus.: Chen Xunji. Mont: Guo Dingxiong. Instructeurs arts martiaux: Lau Kar-Leung/Liu Chia-Liang/Liu Jialiang, et Lau Kar-Wing/Liu Chia-Jung/Liu Jiarong.

RETURN OF THE CHINESE BOXER

R: Wang Yu. Pr: Cheng Ming. Pr. ex.: Zai Yiming. Instr. arts martiaux: Xie Xing. Mont: Guo Dinong. Sc: Ge Long. Ph: Qiu Yaorun (scope/Couleurs). Avec: Wang Yu, Long (Lung) Fei, Zheng Ying Cheng, Jin Gang.

En 1970, *The Chinese Boxer*, interprété et réalisé par Wang Yu, fut classé premier au box office de Hong Kong. Six ans après, Wang Yu nous propose donc un "retour du boxeur chinois" qui sera loin d'avoir la popularité du premier. Il est même resté inédit en France et dans de nombreux pays.

SAVAGE KILLERS

(et: TIGER AND CRANE FISTS.

It.: BRUCE LEE LA TIGRE INDOMABILE.

Vidéo It.: LA TIGRE INDOMABILE
chez Futurama)

R: Wang Yu. Pr: First (Diyi). Sc: I Kuang. Sort. HK: 5.8.76.

Avec: Wang Yu, Lau Kar-Wing alias: Liu Chia-Jung/Liu Jiarong/Bruce Lau, Lung Fai.

A QUEEN'S RANSOM

R: Ting Shan-Hsi/Ding Shanxi. Pr: Golden Harvest. Sc: Ting Shan - Hsi.

Sort. HK: 16.9.1976.

Avec: Wang Yu, Angela Mao/Mao Ying.

1977

ONE-ARMED CHIVALRY FIGHTS AGAINST ONE-ARMED CHIVALRY (et: POINT THE FINGER OF DEATH) (DUBEI XIA DAZHAN DUBEI XIA)

R: Jin Shengen. Pr: Golden Harvest. Sc: Jin Shengen. Instr. arts mart.: Lau Kar-Wing. Sort. HK: 17.3.1977. Avec: Wang Yu, Lau Kar-Wing, Lung Fei, Xi Xiang, Wang Guanxiong.

Note: le titre *Point the finger of death* a déjà été utilisé pour un film avec Wang Yu.

KILLER METEOR

Avec Wang Yu et Jacky Chan. *Fantasy Mission Force*, daté de 79, est-il le même film?

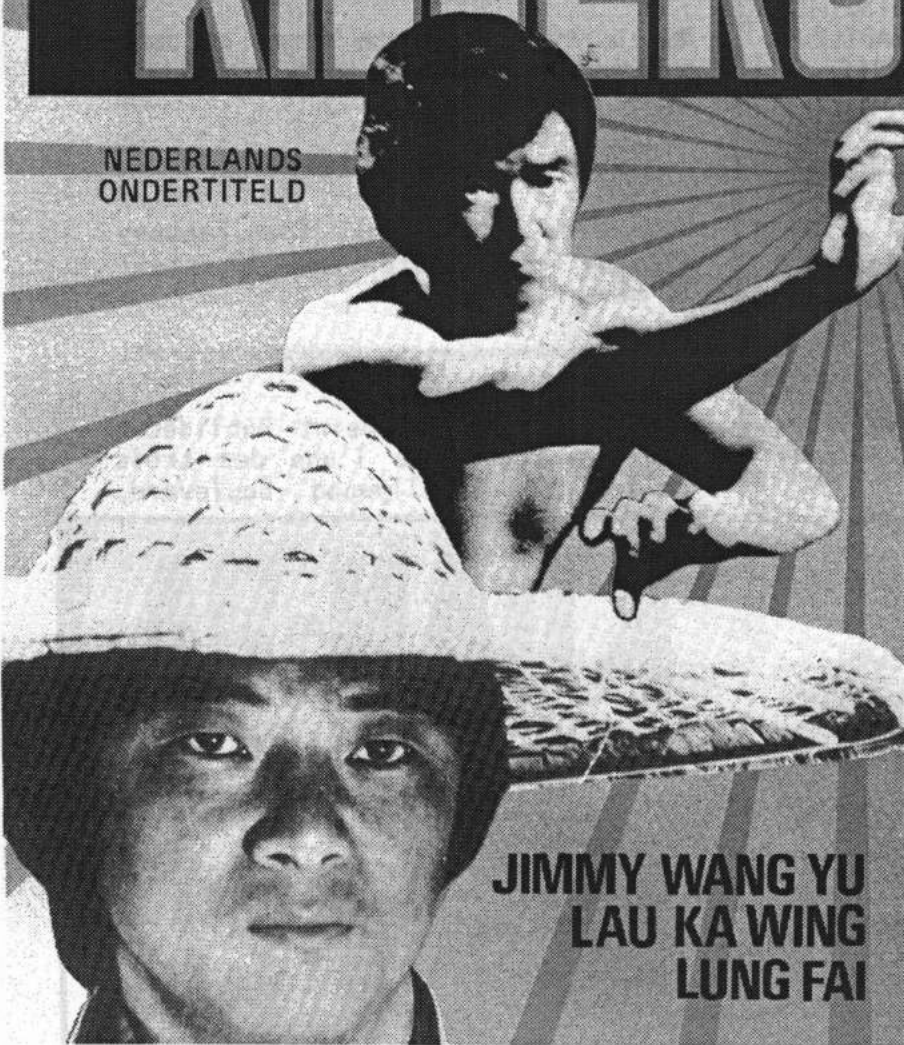
Ci-dessous: panneau peint Publidécor pour la façade de l'une des trois salles de l'Hollywood Boulevard.



JIMMY WANG YU IN

SAVAGE KILLERS

NEDERLANDS
ONDERTITELD



JIMMY WANG YU
LAU KA WING
LUNG FAI

Jaquette de la vidéo K7 hollandaise.

1979

DUBEI DAO DAZHAN CHU-MEI JIUZI
ONE-ARMED SWORDMAN ANNIHILATES
THE NINE DISCIPLES OF CHU SCHOOL
Fr.:ciné et vidéo: LES 9 TUEURS DE MANDCHOU
(chez Universal Vidéo)

Autre titre vidéo,chez Vidéo Pratic:
LA VENGEANCE DU BOXEUR A UN SEUL BRAS

R:Sui Jang-hung/Xu
Zhenghong/Hsu Tsen
Hung.Supervision:Wang
Yu.Pr:Chen Hsiao Yin
(Taïwan).Lu Fu Film
Company Distribution.
Avec:Wang Yu,Tsuan
Hua,Chen Hung Lieh,
Lo Lieh,Pao Cheng Fang,
Tsao Chien,Chueh Hsing,
Po Mei Ying,Lung Fei,
Wan Shan,Kao Chen Peng.
Titre au générique:
ONE ARMED AGAINST NINE
KILLERS.

Encore un très bon film assez méconnu où Wang Yu campe de nouveau un guerrier manchot ne vivant que pour se venger. Sur sa route jonchée de cadavres, il rencontre une jeune fille ravissante. Ce film est riche en rebondissements tout à fait inattendus et l'identité du chef des méchants est vraiment surprenante. Toujours aussi impassible, Wang Yu est ici un vengeur sanguinaire qui n'hésite pas à tuer sauvagement trois jeunes filles !!

Plein d'idées originales (comme ce jeu d'échec où les pions sont des hommes que l'on tue sans pitié!), ce film se termine comme une tragédie cornélienne. Pas de happy end: Wang Yu après avoir exterminé tous ses adversaires repartira seul vers on ne sait quel destin. Notons encore qu'au cours de la dernière bobine, l'adversaire de Wang Yu lui coupe son seul bras! Comment Wang Yu réussira-t-il quand même à supprimer son ennemi? Là encore, une surprise de taille nous attend!

Bref, une agréable série B qui est toutefois loin de valoir l'extraordinaire Kuan Pa, le héros mandchou.

P.G.

Wang Yu dans:
BOXERS CONTRE
DRAGON JAUNE



**SEUL A PARIS
HOLLYWOOD BOULEVARD**

4, boulevard Montmartre
vendredi-samedi : séance supplémentaire à 24 h.

**LE MAITRE
DU KARATE!**

**KU-FUNG
L'EXTERMINATEUR
CHINOIS**



couleurs / **SCOPE**

interdit aux moins de 13 ans

1980 - 84

**ONE-ARMED BOXER
AGAINST THE NINE KILLERS**

Pr. de Taïwan ? Il ne s'agit pas d'un retitrage du film précédent (où il est question d'un "one-armed swordsman" et non d'un "one-armed boxer").

1984

**SHANGHAI 13
(THE HEROIC ONES
FROM SHANGHAI)**

R: Chang Cheh/Zhang Che.
Avec: Wang Yu, Wong Yu, Chen Guantai, Wang Zhong, David Chiang, Tiu Lung, Chen Xing.

1986

**MILLIONAIRE'S EXPRESS
(NOBLE EXPRESS)**

R: Samo Hung. Avec: Samo Hung, Eric Tsan, Yuen Biao, Xiao Ho, Shoji / Yasuaki Kurata, Wang Yu, Shih Kien/Shi Jian, Cynthia Rothrock, Wang Lung Wei, Richard Norton.

1987

THE THUNDERING NINJA

U.S.A./Philippines. Sorti en Italie uniquement en vidéo: *Ninja alla conquista del mondo*.

Etablir cette filmo de Wang Yu fut, n'hésitons pas à le dire, un véritable casse-tête... chinois (bien sûr!). Jusqu'à présent, les ouvrages les mieux informés se contentaient de mentionner tout au plus une dizaine de "Wang Yu", souvent en omettant de préciser les titres français ou originaux! C'est vraiment peu par rapport aux quelques 55 titres mentionnés ici. Et notre filmo n'est probablement pas exhaustive en ce qui concerne les années 80 où la production de pays comme Taiwan est encore moins connue que celle de Hong Kong.

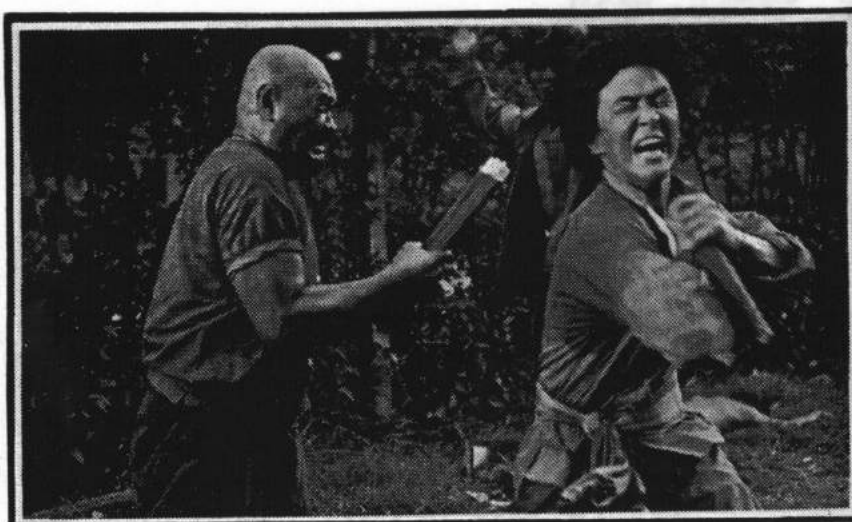
Il est aussi parfois extrêmement difficile d'obtenir des fiches techniques et de répertoire tel ou tel titre: sur certaines copies françaises ou italiennes, les génériques ont parfois disparu, ou bien sont fantaisistes, voire mensongers, ou encore sont mentionnés uniquement en chinois! C'est ainsi le cas d'un extraordinaire film interprété par Wang Yu que j'ai encore pu revoir, toujours avec le même plaisir, fin 94, à l'Agora, près de la Place Blanche, à Paris. Son distributeur, Audifilm, n'a même pas jugé utile de sous-titrer le générique de cet étonnant eastern, l'un des films qui se rapproche le plus du western à l'italienne, style "Django". A ce propos, il n'est pas inutile de rappeler que ledit western à l'italienne, du moins en ce qui concerne les oeuvres d'auteurs comme Leone, Corbucci, Sollima, Baldi et Vanzi, doit lui aussi énormément au film de samouraï japonais! (Les metteurs en scène ici mentionnés l'ont avoué eux-mêmes).

Le titre français de ce Wang Yu non identifié est donc **Kuan**



Ci-dessus : Wang Yu dans :
Un Homme nommé Tigre.

Ci-dessous:
Deux scènes du DRAGON TATOUÉ,
avec Samuel Hin, Wang Yu.



Pa, le héros mandchou. Quel est l'auteur de ce film? Mystère. Pas Wang Yu, en tout cas, selon les idéogrammes chinois. Dans Kuan Pa, on utilise volontiers les armes à feu comme dans un western et les combats à mains nues sont beaucoup moins nombreux que d'habitude.

adversaire... Ces scènes ont par ailleurs provoqué l'énervement de quelques spectateurs qui n'hésitaient pas à donner des conseils à Wang Yu tout en houspillant son ennemi comme lors d'un match de catch! Toute la magie des "cinoches de quartier". Une atmosphère disparue à jamais...

SND
PRODUCTION
présente

il caresse d'une main
il tue de l'autre !

UN PETIT COUP DANS LES BAGUETTES

INTERDIT AUX MOINS DE 13 ANS

P. MAPLE

MATÉRIEL PUBLICITAIRE STRICTEMENT RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS DU CINÉMA

Wang Yu subit ici un calvaire pire que celui infligé à Nero/Django puisque, tombé dans un piège ignoble, il a ses yeux crevés! Désormais aveugle, il affrontera lors de la dernière bobine, le traître de service. Cela nous vaut un combat hallucinant où Wang Yu/Kuan Pa est cruellement malmené par son

Nous n'avons pas pu aussi identifier The Hero (titre italien: ...E lo chiamavano 5 dita d'acciaio) de Wang Hongzhang, ni The Double, Double Cross (ou Attack to Kill). Au rayon escroqueries: Un petit coup dans les baguettes avec son affiche mensongère puisque ni Wang Yu (une photo du Roi du Kung



Wang Yu

dans:

KNIGHT
ERRANT

Attaque), ni les deux beautés asiatiques ne figurent dans le film, un affreux navet proposé par S N D ! De même, certaines sources mentionnent - par erreur ? - Wang Yu parmi les acteurs de **The Emperor Chien Lung**, production Shaw Brothers, de Wang Feng, avec Ping et Liu Yong (Première HK: 1.6.76). Rappelons aussi qu'il y a un autre acteur nommé "Wang Yu" (mais les idéogrammes chinois des deux "W. Yu" sont différents) lancé par la Shaw Brothers. Ainsi, le film proposé en vidéo par Fil à Film, sous le titre **Wang Yu défie le maître de karaté (The Spiritual Boxer)** ne concerne pas "notre" Wang Yu !

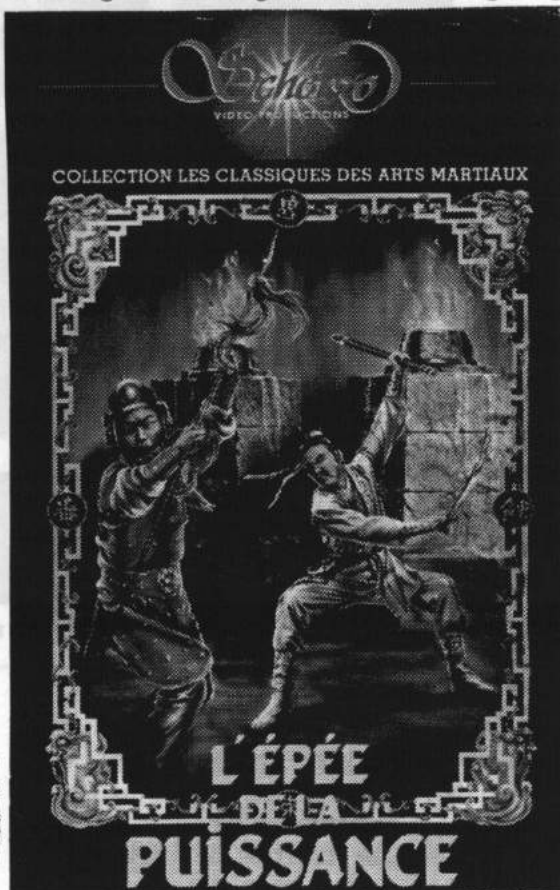
Pour compliquer les choses, le système de transcription le plus récent du chinois est nommé "Pinyin". Celui-ci se distingue des précédentes orthographes. Ainsi, Chang Cheh devient Zhang Cheh, Liu Chia Liang: Liu Jialang (et en cantonnais: Lau Kar-Leung: le cantonnais étant le dialecte parlé dans le sud de la Chine, dans les régions de Guandong et de Guangxi, et aussi à Hong Kong).

Mais, heureusement, les noms occidentalises comme David Chiang (Jiang Dawei: le nom de famille chinois est mentionné en premier, avant le prénom, comme pour les noms japonais), Bruce Lee (Li Xiaolong), Ti Lung (Di Long / Tan Fulong) sont toujours valables ! Mais on doit aussi déplorer les traductions parfois tout à fait fantaisistes de certains distributeurs européens !

Et pour aggraver davantage les choses, les éditeurs vidéo n'ont pas hésité à interchanger le matériel publicitaire de nombreux films de kung fu et/ ou à modifier les titres français. Ainsi, **Le Dragon de Hong Kong**, stupide titre pour le cinéma, est devenu plus justement chez Scherzo **L'Épée de la Puissance**, ce qui se rapproche du titre original pour l'exportation: **The Invincible sword**.

P.C. § R.E.

SIX FEET OF SILVER DEATH!



BIBLIOGRAPHIE

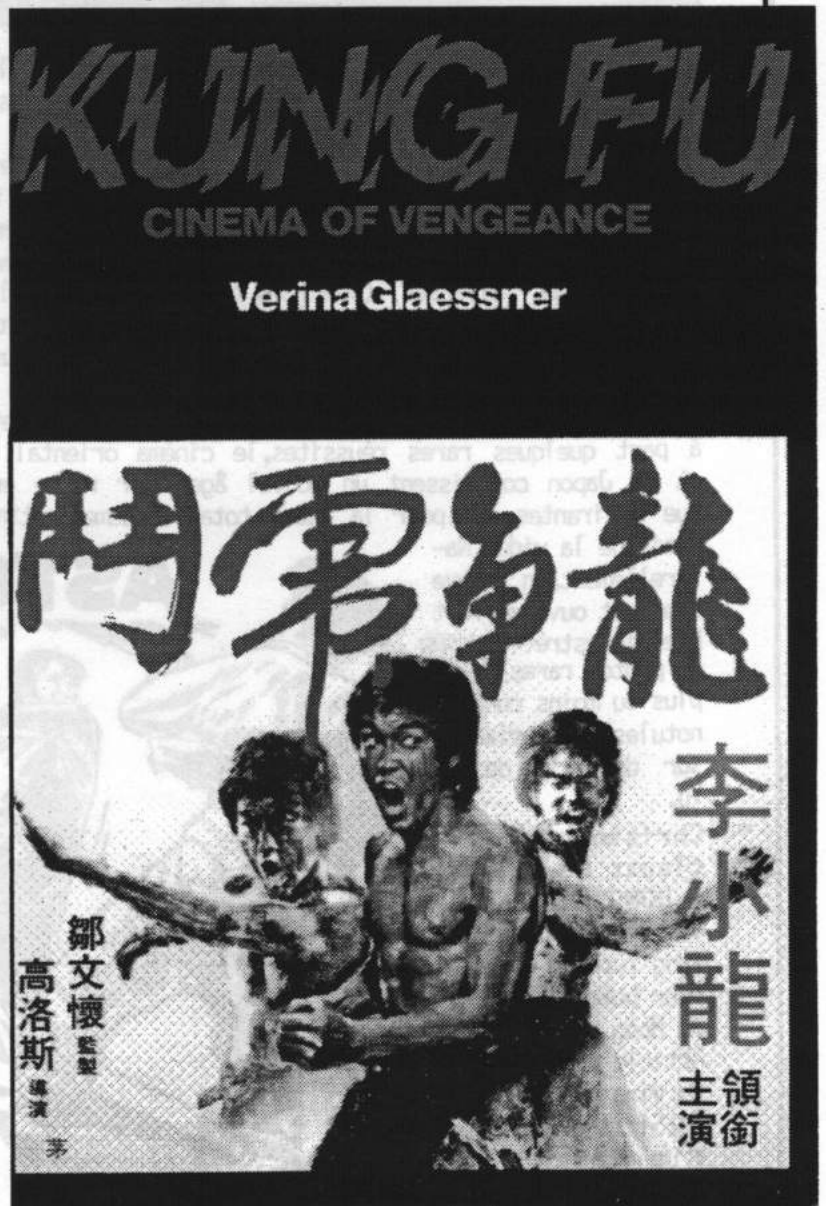
- * François & Max Armanet: **WANG YU, LE MANCHOT**: un chapitre publié pages 66-73 dans le livre **CINE KUNG FU** (Editions Ramsey, Paris, 1988. Imprimé à Turin, Italie).

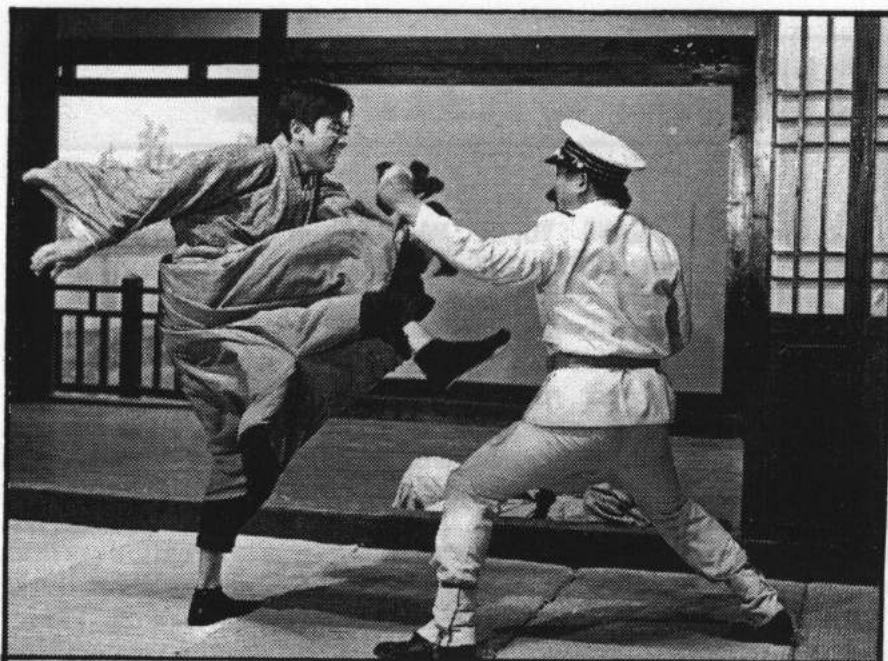
Cet impressionnant volume cartonné de plus de 200 pages est le plus bel ouvrage consacré aux films de kung fu et de sabre. Maquette superbe, très nombreuses et magnifiques photos en couleurs ou en noir et blanc, textes très intéressants. Et tout cela pour la somme assez modique de 250 F (mais ce livre a depuis été mis en solde, à des tarifs encore plus avantageux: dans les 100-150F!). Cet ouvrage ne comporte malheureusement pas de film. Il s'adresse tout aussi bien aux cinéphiles qu'au grand public surtout familiarisé avec les films de Bruce Lee. Hélas, les auteurs ont négligé un point extrêmement important: les titres français.

On mentionne les titres français uniquement pour les films les plus célèbres comme **La Fureur de Vaincre**, **La Fureur du Dragon**, **La Main de Fer** et **La Rage du Tigre**.

Mais de nombreux classiques distribués en France ne sont mentionnés que sous leurs titres anglais! Ainsi, le chapitre consacré à Wang Yu mentionne une dizaine de films: tous sont uniquement répertoriés sous leurs titres anglais! Le lecteur moyen ignorera donc que **Beach of the War Gods** est distribué chez nous sous le titre **Les Panthères noires de Hong-Kong** (en vidéo: **Le Dieu de la Guerre**!), **The Chinese Boxer** sous celui de **Karaté à mort** pour une poignée de soja et **Zato Ichi and the one-armed swordsman** sous celui de **La Fureur du Manchot**, pour ne prendre que quelques exemples de films qui ont fait date! Même le titre français de **The Man from Hong Kong** n'est pas indiqué! Résultat: ces lacunes inexcusables ne permettent pas à **Ciné Kung Fu** d'être un livre de référence. Vraiment dommage...

- * Rick Baker & Toby Russell: **THE ESSENTIAL GUIDE TO HONG KONG MOVIES** (Edité par Lisa Tilston pour Eastern





Wang Yu dans:
BOXERS CONTRE
DRAGON JAUNE
(FURY OF
KING BOXER).

Heroes Publications. P.O. Box 409, Londres, SE 18 3DW, Angleterre) (1994).
Volume I. (Tirage limité à 1.000 exemplaires numérotés).

Un fabuleux guide de 320 pages consacré à divers aspects du cinéma populaire de Hong-Kong. Les films (avec notules et citations très originales) sont classés par genre: kung fu et films de sabre; polars et films d'action ultra violents et sanglants; films érotiques, fantastiques et d'horreur. Avec les photos de plus de 300 personnalités diverses (vedettes, seconds rôles, réalisateurs, producteurs) et une préface de John Woo. Une véritable bible où sont abordées les dernières nouveautés, notamment les films d'action et les films d'horreur pure (comme les démentiels *Burman-the untold story* et *Doctor Lam*). Tandis que le cinéma populaire européen est moribond, que les américains nous proposent des navets de plus en plus insipides à part quelques rares réussites, le cinéma oriental, notamment Hong-Kong, la Chine et le Japon connaissent un nouvel âge d'or riche en oeuvres aussi passionnantes que délirantes qui, pour la quasi totalité, demeurent inédites chez nous, même par le biais de la vidéo. Naturellement, on trouve dans cet ouvrage fort bien illustré (beaucoup de photos rares de films plus ou moins connus) des notules enthousiastes sur des films de Wang Yu.

* Christophe Champ-
claux: De SHANGHAI
A HONG KONG avec
deux paragraphes sur
Wang Yu: Wang Yu, le pre-
mier boxeur et L'Homme
de Hong Kong.
Article publié dans la
revue KARATE
BUSHIDO hors sé-
rie CINEMA n°11

ASTOR

R. NEUVE
17 5317



WANG-YU et MISS KARATE SE DECHAINENT

SCOPE / COLOR
E.N.A.
INTERNATIONAL films

金馬獎
丁善璽
編導

百萬港
大導演

領銜
羽



WANG YU DEFIE LES HOMMES DE BRONZE

WANG YU DEFIE LES HOMMES DE BRONZE...Tel est l'aberrant titre de réédition de WANG YU FAIT ROUGIR LE FLEUVE JAUNE, film où ne figure pas l'ombre d'un homme de bronze !!!

* Pierre Charles: Wang Yu, in Star-Ciné Vidéo n°5 (1984), p.32-33.

* Riccardo Esposito:

- Miscellanea Golden Harvest 1971 - 1975 p.138-141.

- Wang Yu, il binomio attore/regista, p.164-166.

et Gli altri film (p.191-202): trois textes publiés dans l'excellent livre italien publié par Fanucci (Rome) en 1989: Il Cinema del Kung-fu.

* Verina Glaessner: One-Armed Invincibility, in Kung FU, Cinema of Vengeance, Lorrimer, Londres, p.97-108.

-Edité en français par Marc Minoustchine: Kung Fu, Cinéma de la violence, hélas sans le cahier central de huit pages couleurs reproduisant des affiches de Hong-Kong.

Otto Kuhn: Freiheit, Freundschaft und Familie oder: Der Schwur der Rache, in Der Eastern Film, Edition 8 1/2, Sarreiterweg (All.), 1983, p.48-53.

* R.Meyers/A.Harlib/ B.S.K. Palmer: Hong Kong: Wushu Warriors, in Martial Arts Movies-from Bruce Lee to the Ninjas, Citadel Press, New York 1985, p.61-66.

* Tony Rains: Wang Yu: The Agony and the Ecstasy, in A Study of the Hong Kong Martial Arts Film, catalogue 4° H.K.I.F.F., Hong Kong 1980, p. 99- 100.

* Mo-Wan Yu / Ling-Man Yung: Wang Yu (biographie), in A Study of the Hong Kong Martial Arts Film, op.cit., p.186.

* Wang Yu - il nuovo astro del kung-fu !

*

in Kung-Fu Monthly(éd. italienne:La nuova rivista Poster: Kung-Fu -mensile, n°6),H.Bunch Associates Ltd.,1974.

* The Man from Hong Kong: Emozionante, Stupendo !! in Kung-Fu Monthly(éd. It:La nuova rivista Poster: Kung-Fu-mensile,n°12), H.Bunch Assoc. Ltd,1974.

* John Brennan: The Man from Hong Kong: in Eastern Heroes,n°1,p.8-11,Eastern Heroes P.O. Box 409,Londres,SE18 3DW. Angleterre.

Une très intéressante revue anglaise(interdite aux mineurs!) dont le n°2(Special edition) est en partie consacrée aux productions des Shaw Brothers.

Dans un prochain CZZ, nous consacrerons un article sur les zines actuels dédiés au cinéma d'Extrême Orient(Crash!,M.A.M.A., Oriental Cinema, G Fan, etc...

VIDEO :

* Le Roi du Kung Fu(Le Roi du Kung Fu attaque):R.Chateau

*L'Epée de la Puissance(Le Dragon de Hong Kong):Scherzo: collection les classiques des Arts martiaux.

* L'Exterminateur Chinois:V.I.P.

* Un Homme nommé Tigre:René Chateau.

* Le Dieu de la Guerre(Les Panthères noires de Hong-Kong): René Chateau.

* Le Dragon Tatoué(Dragon Tatoué contre Boxer Thaï): René Chateau.

DRAGON VIDEO



Starring
Jimmy Wong Yu
Lung Fei
Hsih Han
Chang Li-ming



THE IRON MAN

DE MAN VAN STAAL

* L'Homme de Hong Kong:René Chateau.

* Le bras armé de Wang Yu(Le bras armé de Wang Yu contre la guillotine volante):Chateau.

1 Les 9 Tueurs de Mandchou:Universal Vidéo.

Note:Wang Yu défie le maître du karaté,chez Fil à Film,correspond au film Le Boxeur spirituel avec l'autre Wang Yu !

VIDEO-CLUBS

En ce début d'année 1995, il n'existe plus qu'un seul cinéma de quartier où l'on programme chaque semaine un ou deux films de kung fu (en double programme, souvent un film italien: western, polar urbain ou péplum): L'Agora, situé au 44, Boulevard de Clichy, entre Blanche et Pigalle. C'est là où j'ai pu revoir dernièrement l'extraordinaire "eastern", Kuan Pa, le Héros Mandchou (avec Les Dossiers Rouges de la Brigade Mondaine, un polar italien au titre français mensonger, présenté dans une copie neuve, en version anglaise non sous-titrée, ce qui ne semblait guère déranger la majorité des spectateurs!) Hélas, ce cinéma est promis à disparaître, le gigantesque immeuble où il se trouve, servant actuellement de logis à d'innombrables pigeons (je parle bien de ces oiseaux au bec grêle et aux ailes courtes qui roucoulent sur les murs et non de ces spectateurs que les exploitants prennent parfois pour des gogos...): vous l'avez compris, les promoteurs immobiliers (les rapaces) ont mis main basse sur ce bâtiment qui abritait aussi jadis un étrange cabaret, Le Néant.

HERE COMES THE
UNBREAKABLE
CHINA DOLL WHO
GIVES YOU THE
LICKING OF YOUR LIFE!



ANGELA
MAO

"LADY
KUNG FU"

National General Pictures presents Angela Mao as the
"LADY KUNG FU!" Produced by Raymond Chow · Directed by Huang Feng
Color · **R** RESTRICTED  A National General Pictures Release 

THEATRE

Dans le quartier chinois proche de la Place d'Italie, tous les cinémas spécialisés dans les films de Hong Kong, en V.O. sous-titrée, ont disparu: adieu les trois salles de l'Orient Ciné, rue Dunois, remplacées par un centre culturel chinois, et le regretté Barbizon.

Heureusement, les amateurs de films chinois en V.O. pourront toujours louer de nombreux films - y compris les plus récentes productions souvent passionnantes - en vidéo cassettes, voire même en laser-disques. Voici quelques adresses indispensables:

- Choisy France:

33, Av. de la Porte de Choisy.
Paris XIII^{ème}.

- France Asie :

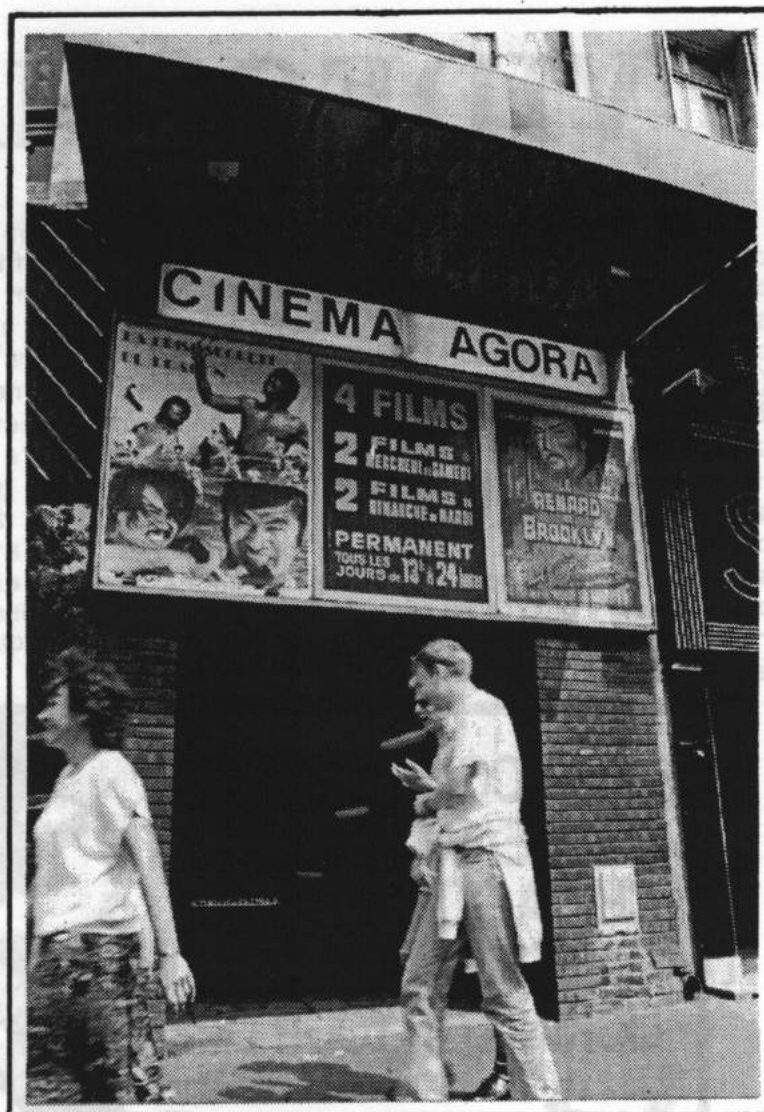
22, rue du Disque. Paris
XIII^{ème}.

- Au Maire :

28, rue au Maire. Paris III^{ème}.

- Belleville :

135, rue du Faubourg du Temple
Paris X^{ème}.



**LA VENGEANCE
DU "MANCHOT
AU SABRE"**

LE FILM LE PLUS DUR DE HONG-KONG
UN SPECTACLE INEDIT QUI OUVRE
UNE NOUVELLE ERE DU CINEMA!

DUR, DECHAINÉ, BRUTAL,
L'INCROYABLE ET FANTASQUE "WANG UY"
DONT TOUT LE MONDE PARLERA !...

Alfa Films

Couleurs

(RETURN OF THE ONE-ARMED SWORDSMAN)



De la fiction à la réalité...

Dans les années 80, Wang Yu a eu plusieurs fois de sérieux ennuis avec les voyous et s'est ainsi retrouvé dans les journaux à la rubrique "faits divers". Ici, le "South China Morning Post" relate l'affrontement entre Wang Yu et quatre mystérieux agresseurs armés de couteaux!

CINE ZINE ZONE
a déjà publié
dans la série
DEMONS ET MERVEILLES
DU CINEMA
ORIENTAL :

SPECIAL CHANG CHEH
(50F + 10F de port)

INOSHIRO HONDA
150 pages sur le plus célèbre
réalisateur japonais de films
de science-fiction et de
"grands monstres".
TOUT ce que vous avez voulu
savoir sur l'auteur de
Godzilla, Rodan,
Prisonnières des Martiens,
L'Homme "H", Frankenstein
conquiert le monde, etc !...
(100F + 15F de port)

SPECIAL GODZILLA
40^{ème} anniversaire.
1954 - 1994 .
(100F + 15F de port)

Règlement: France et étranger:
à P.Charles * 16, Avenue Emile
Zola. 94100. St Maur. France.

Liste des autres n° disponi-
bles contre un timbre.

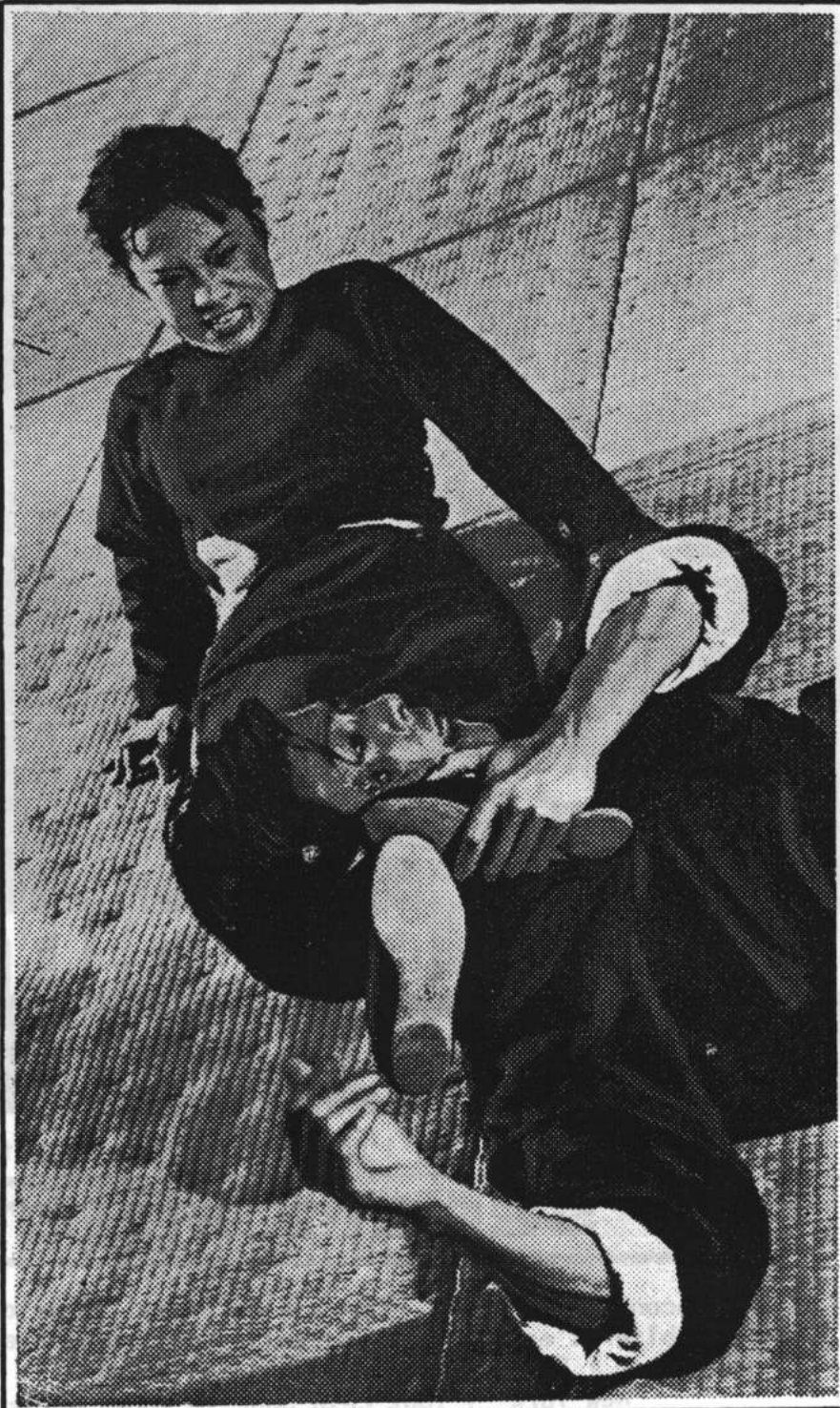
Ci-contre: Angela Mao: Lady
Kung Fu.

LOCAL KUNG FU HERO ATTACKED BY KNIFEMEN

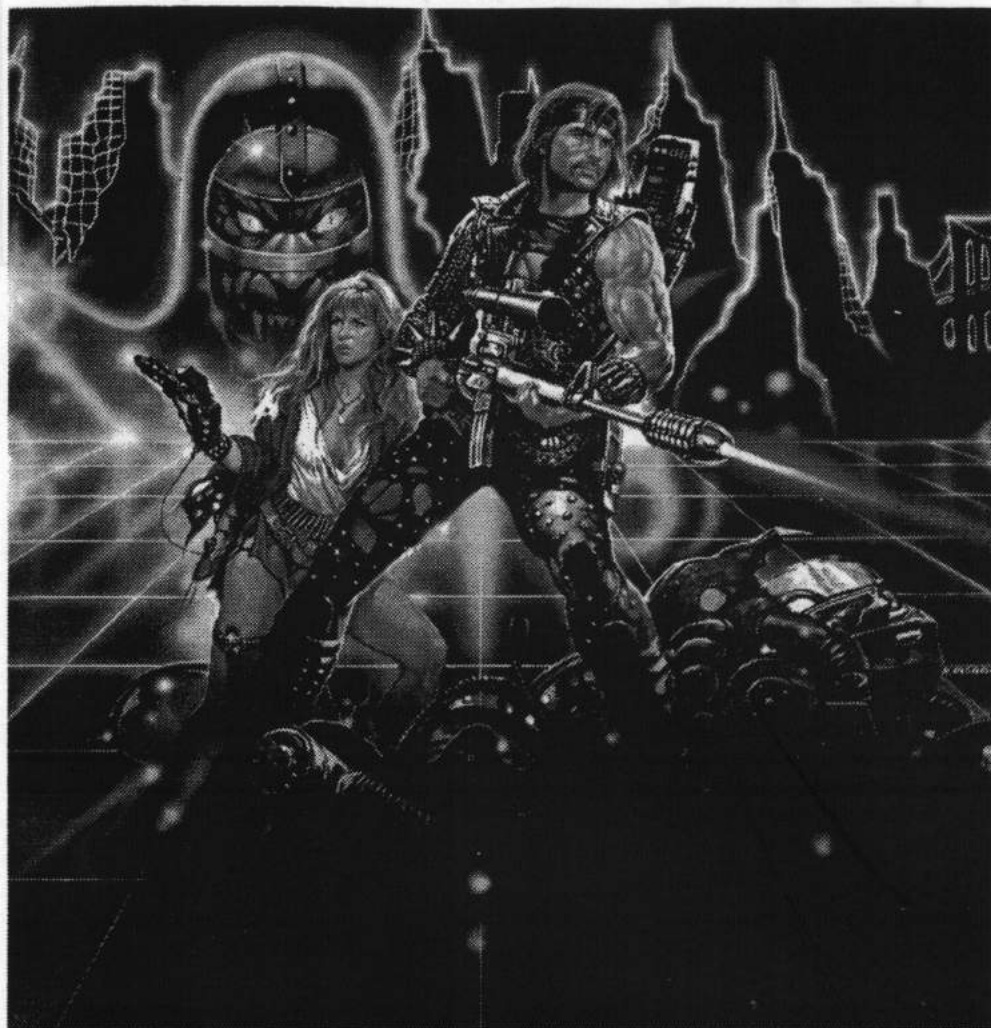
Taipei, Jan 11 (1981)

Hong Kong kung fu actor Wang Yu is in a Taipei hospital with knife wounds. The chief of the Chungshan district police station in northern Taipei, Mr. Chang Ping-Hung, said Wang was attacked by four youths at a restaurant yesterday. He said Wang suffered four stab wounds — three in the right leg and one in the left wrist. "Wang is now in satisfactory condition after emergency treatment at hospital," the police officer said. He said a policeman has been assigned to protect the actor at the hospital and that only relatives were being allowed to visit him. According to Mr. Chang, the actor said he did not know the four youths, who pulled out knives and stabbed him without saying a word.

— South China Morning Post (12 January 1981)



DANS LE PROCHAIN NUMERO



Partez à la découverte
du "Continent des
hommes-poissons" !
* * *

Explorez (à vos risques
et périls !) "la Montagne
du Dieu Cannibale" !
* * *

Découvrez
"L'Etrange Vice de
Madame Wardh" !
* * *

Suivez les
"Polices parallèles
en action" !



2019 DOPO LA CADUTA DI NEW YORK

Pénétrez dans l'univers étrange et fascinant de ...

SERGIO MARTINO

... et rencontrez "Mannaya, l'homme à la hache", "Atomic Cyborg" et "Uppercut Man"
sans oublier l'exquise "Mademoiselle Cuisses Longues"...mais méfiez-vous de
l'Alligator ! Et terminez ce voyage fantastique en "2019, après la chute de
New York" ! Tout cela pour la somme dérisoire de 70F !

**"THE SCREAM OF THE TIGER
IS THE CRY OF REVENGE!"**



The Screaming Tiger

starring
**The New King
of Kung Fu-Karate
Wang Yu**

in Color



An AMERICAN INTERNATIONAL Release 

© 1973 American International Pictures, Inc.